

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 150 pesetas

Domingo 22 de octubre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.230



Benegas calificó de "disparate" la comisión sobre los GAL.

TELEFOTO EFE

Benegas afirma que votará en contra del suplicatorio para Barrionuevo

El secretario federal de Relaciones Políticas e Institucionales del PSOE, José María Benegas, anunció ayer en Valladolid que está en contra de la aprobación del suplicatorio para el ex ministro de Interior José Barrionuevo y calificó de "disparate" la comisión, aprobada por el Senado, sobre los GAL.

"Yo no voy a contribuir con mi voto a que los que han luchado contra ETA y contra el terro-

rismo lo pasen peor que los que apoyan a ETA y se pasean libremente por las calles del País Vasco", dijo Benegas.

Benegas señaló que su principal preocupación "como socialista es la lucha contra ETA". "Habría mucho que decir cuando esta lucha la hacía el Partido Socialista de Euskadi solo, con el PNV en posiciones de ambigüedad, y cuando morían más de 100 personas al año", recordó.

Por su parte, el Partido Popular, a través de su secretario general, Francisco Álvarez Cascos, atacó al presidente del Gobierno afirmando que "intentar seguir en estas circunstancias es una prueba más de la irresponsabilidad y de la loca huida hacia adelante, en la que está empeñado Felipe González, para defenderse a sí mismo y mantenerse en el poder".

(Pág. 13)

Lamentan únicamente que el acuerdo tenga validez limitada por cuatro años

Satisfacción entre los universitarios segovianos por la doble adscripción

El principio de acuerdo alcanzado entre la consejera de Educación y Cultura de Castilla y León, María Josefa Fernández Arufe, y su homólogo de Madrid, Gustavo Villapalos, ha llenado de satisfacción a los estudiantes universitarios de Segovia al conocer que podrán continuar estudiando en las facultades madrileñas.

El único aspecto por el que se han mostrado descontentos los universitarios lo constituye el que el acuerdo para elegir entre las facultades de Madrid y las de Valladolid, a la que pertenecen tras ser transferidas las competencias en esta materia, tenga una duración limitada de cuatro años.

Sin embargo, el consejero madrileño, Gustavo Villapalos, dará la respuesta a finales de mes sobre el acuerdo final, según anunció el director general de Educación.

A finales del curso pasado,



Los universitarios elegirán, por cuatro cursos más, entre las facultades madrileñas y las de Valladolid.

la asociación de estudiantes universitarios Horizonte Cultural recogió alrededor de 8.000 firmas en tres semanas,

donde se mostraba la preocupación de la sociedad segoviana por el hecho de que las transferencias a Castilla y

León pudieran impedir que cursaran sus carreras en universidades madrileñas.

(Pág. 5)

Los médicos aseguran haber terminado con muchas de las "listas azules"

El presidente del Consejo General de Médicos de Castilla y León, Manuel Sánchez García, aseguró en Segovia que han acabado con una gran parte de las "listas azules" que el Insalud elaboró para que atendieran, en primer lugar, a los pacientes que se vieron afectados por la pasada huelga de facultativos.

Los presidentes de los colegios de las nueve provincias de la región se reunieron ayer en Segovia con motivo de la organización de unas jornadas sobre la ética médica.

Sánchez García manifestó a esta Redacción que están dispuestos a colaborar con las administraciones y las asociaciones de consumidores para luchar contra la proliferación de publicidad engañosa en todo lo relacionado con temas sanitarios.

Recordó que los colegios de médicos abrieron, en su día, varios expedientes por esa causa, pero advirtió que cuando no se trata de facultativos debe ser la Administración la que actúe.

(Pág. 8)

AL DIA

12 Belloch: "La prioridad del Gobierno es acabar con la violencia de ETA".

14 La guerrilla tamil asesina a 64 campesinos en Sri Lanka.

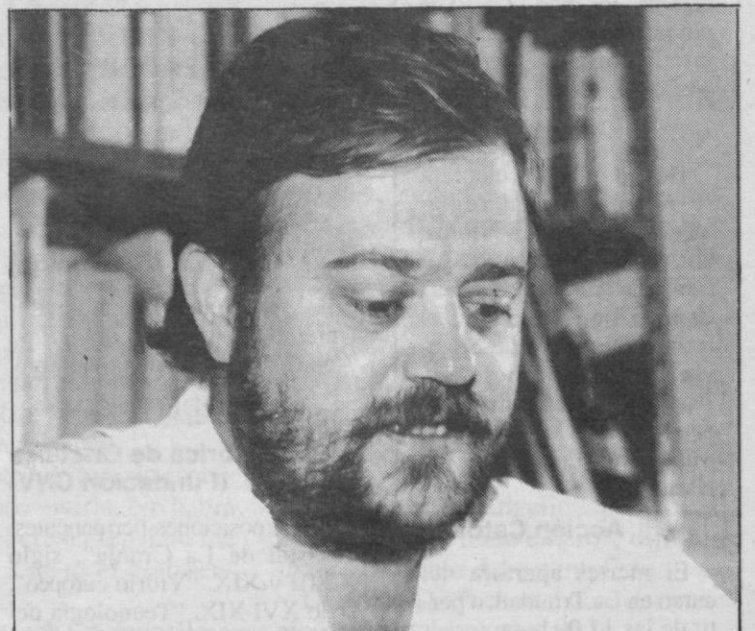
14 Cumbre mundial en Nueva York para celebrar las bodas de oro de la ONU.

17 Caja Segovia perdió dos puntos por los árbitros.

El PSOE critica el escaso reparto provincial de los presupuestos regionales

El procurador socialista por Segovia, Angel Fernando García Cantalejo, ha criticado el proyecto de presupuestos regionales para el próximo año por considerar que tienen un alto porcentaje de las partidas sin distribuir por provincias. A su juicio, ello impide conocer qué inversiones se acometerán y permite a los consejeros distribuir los recursos "a su antojo".

(Pág. 4)



García Cantalejo lamenta la falta de previsión de la Junta.

JUAN MARTIN

Domingo
22
octubre

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 295 días, faltan 70.
Sol: De 7,31 a 18,27.
Luna: De 04,26 a 16,52.
Luna nueva el 24 en Libra.

SANTORAL

Hoy: Marcos, Alejandro, Felipe, Eusebio, Donato, Valerio.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Segovia: Hernández López, Santa Teresa de Jesús, 24. Barrio de El Carmen.

REGISTRO CIVIL

18 de octubre de 1995

Nacimientos: Alejandro Adanero Martín, Jorge Calle Galicia, Ernesto Rubio Asenjo.

Defunciones: Hilario Herraes San Segundo, Nicolasa Aguado de Andrés, Manuela Pastor Teresa.

19 de octubre de 1995

Nacimientos: Luis González Duque, Mario Serrano Moreno. Defunciones: Agapito Burguillo Tapia, Isabel Ramos González.

ADEMAS

Cortes en la carretera de La Granja

La Sección de Obras de la Delegación Territorial de la Junta comunica que va a proceder a aplicar la capa de rodadura en la carretera de Segovia a La Granja. Los trabajos comenzarán el lunes o martes, sobre las 9,00 horas. Habrá cortes alternativos en ambos sentidos de la marcha durante determinados periodos de tiempo. Los trabajos se prolongarán durante cinco o seis días.

Amigos de la Virgen en España

Esta asociación invita a los segovianos a unirse a la peregrinación a Tierra Santa, entre los días 23 y 30 de noviembre. Información e inscripción, en el teléfono 43-06-37.

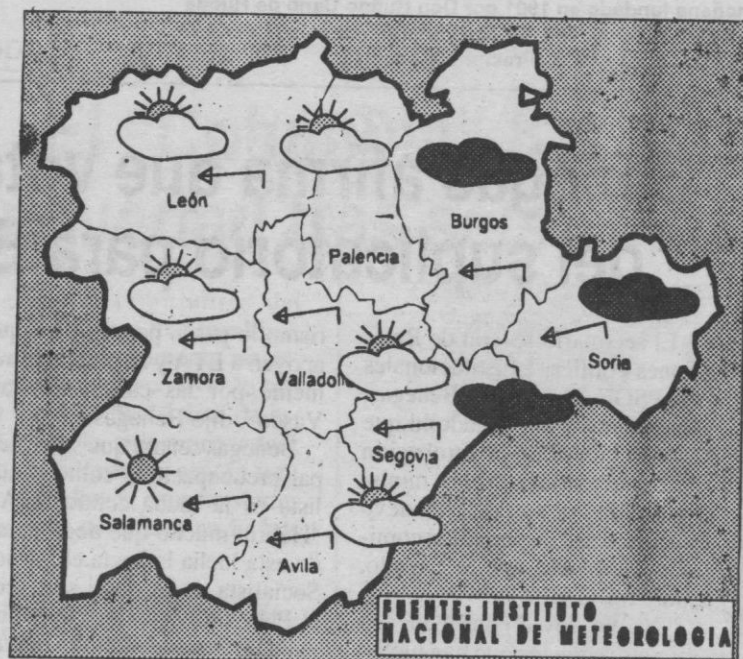
Carmelo Seglar

Hoy domingo celebrará su retiro mensual reglamentario, a las 17,30 horas, el Carmelo Seglar y la Cofradía de la Stma. Virgen del Carmen, de los padres Carmelitas Descalzos de Segovia. Dirige Alfredo de San Juan de la Cruz. Tendrá lugar en el salón de las Religiosas Misioneras Eucarísticas de Nazaret.

Acción Católica

El martes apertura del curso en La Trinidad, a partir de las 17,00 horas.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGÍA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M²
Ávila	18,0	4,8	
Burgos	15,0	7,8	
León	15,4	9,4	
Palencia	18,4	6,4	
Salamanca	19,8	7,6	
Segovia	18,4	7,4	
Soria	16,0	6,6	
Valladolid	18,5	7,8	
Zamora	22,7	8,0	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, poco nuboso con alguna nubosidad de evolución, principalmente en zonas de montaña. Brumas y bancos de niebla matinales.

Temperaturas sin cambios.

Viento de componente E. flojos.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, 7 grados. Máxima, 20.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Esculturas y dibujos. Jakob Engler. Hasta el 17 de noviembre.

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura. Angel Cristóbal. Hasta el 15 de noviembre.
— Pintura. Delia García Laredo. Hasta el 5 de noviembre.

Sammer Gallery (Juan Bravo, 25)

— Colectiva de paisajistas. José María Alonso Jalón, Mariabel Fraguas, Luis Gayá, Marta Maldonado, Joaquín Millán, Blanca Muñoz de Baena, Ramón Peñas, Nuria Ruiz.

Galería Coscoja

— "Metantra", de Gregorio Otero (pintura e instalaciones). Hasta el 5 de noviembre.

Casa de los Picos. Escuela de Artes y Oficios

— Pinturas. Ricardo Cristóbal.

Bar Forever (Travesía Escuderos, 1)

— Fotografía. Miguel Angel Maroto. Hasta hoy.

Colegio de Arquitectos

— Normas subsidiarias de planeamiento municipal con ámbito provincial. Hasta el 28 de octubre.

Sala Unturbe (Casino de la Unión)

— Acuarelas. L.J. Labrador (miembro fundador del grupo Aqua). Hasta el 5 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptri-

coesférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

— Exposiciones temporales: "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta hoy.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

Galería Zaca

— Obra gráfica. Grabador artístico. José María de la Rubia Tejeda. (En homenaje y recuerdo de Basilisa Cerezo). Hasta el 1 de noviembre.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Colectiva inaugural. Barón, Contreras, Cristóbal, Esteban, González de la Torre, Lorenzo Tardón, Madrigal, Montoya, Moro, Moya, Pita, Sanz.

TIEMPO LIBRE

Segovia

— Teatro Juan Bravo: Hoy domingo día 22, actuación del Ballet Clásico de Torrelodones, dirigido por Teresa Falgas. Única sesión a las 20,30 horas.

RECOMENDAMOS

Sinfónica de Samara

Organizado por la Caja de Ahorros, el lunes día 23, a las 20,30 horas, en el teatro Juan Bravo, concierto a cargo de la Agrupación Orquestal de la Sinfónica de Samara (Samara Sinfonietta), que ofrecerá obras de Mozart, Bacch, Elgar, y Mendelssohn-Bartholdy.

— Hogar Centro: Jornadas culturales del 22 al 28 de octubre en el Hogar Centro de la tercera edad situado en la calle Domingo de Soto, número 3. Hoy día 22, a las 18,30 horas, baile con dulzaina. El lunes, a las 11 horas visita al casco antiguo acompañados por el socio Justo Bravo Merino.

— Hogar anexo a la residencia de la tercera edad: El lunes, a las 17,00 horas, actuación del hogar de Cuéllar que representará tres sainetes.

— San Frutos, 95: Fiestas en el barrio de San Frutos, hasta el miércoles. Hoy por la mañana, dianas y pasacalles, campeonato de tanga, carrera de chapas y corchos, gimkana de coches teledirigidos. A las 15,00 horas concurso de paellas en el Parque. Por la tarde, concurso de tiza y plastilina, a las 17,00 horas rompecocos II parte, juegos para jóvenes y a las 22,30 horas en el Parque concierto de "Rigopeto y sus boys" y "Los Cretinos".

— IX Exposición Micológica. Sociedad Micológica Segoviana y el IES "María Moliner" organizan para el martes, en la Plaza Mayor, la IX exposición micológica.

— Colegio Claret. Durante los días 23 y 24 en el Colegio Claret fiestas colegiales en honor de San Antonio María Claret. Durante estos días habrá juegos de ingenio, mesa, competiciones deportivas, muestras musicales, teatro, chocolatada, verbenas. Especial llamamiento a los antiguos alumnos para que participen.

Valladolid

— Valladolid: El Centro Segoviano en Valladolid celebra su XII Semana Cultural. Hoy misa en la iglesia de San Felipe Neri. A las 18,30 horas en el centro cívico "El Campillo" pase de diapositivas sobre Segovia y provincia a cargo de Juan Callejo de Frutos, y concierto de la rondalla "Acueducto" del Centro Segoviano. A las 21,00 horas vino español en el domicilio social.

PRIMITIVA

Sábado, 21

2	4	10	24
27	Com. 3 Rein. 7	46	

Jueves, 19

4	12	14	32	37	48	Com. 22 Rein. 1
---	----	----	----	----	----	--------------------

BONOLOTO

Viernes, 20

26	28	30	37	41	45	Com. 33 Rein. 9
----	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 18

4	13	29	32	43	48	Com. 6 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	-------------------

Martes, 17

12	13	26	28	30	33	Com. 44 Rein. 9
----	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 16

17	26	27	33	42	43	Com. 46 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 16	64.793
Martes, 17	32.291
Miércoles, 18	16.453
Jueves, 19	57.986
Viernes, 20	00.170
Serie 195	

DIA DEL DOMUND

Carta a la comunidad diocesana

LUIS GUTIERREZ MARTIN. Obispo de Segovia

Una vez más la jornada del DOMUND viene a interpelar nuestra conciencia sobre un aspecto de nuestra fe del que no siempre estamos convencidos, a saber, que todo cristiano ha de ser misionero como misionera es la comunidad entera de la Iglesia a la que pertenecemos.

Y ser misionero es: Asumir el compromiso de anunciar a Cristo con la palabra y hacer visible con expresiones de solidaridad y entrega el amor que El tiene al hombre y la caridad que en Cristo a nosotros mismos debe apremiarnos.

Por eso el DOMUND es cada año una oportunidad que se ofrece a las comunidades cristianas y a cada uno de sus miembros para revisar actitudes y comportamientos en relación con lo que significa de verdad esa dimensión misionera de todo bautizado.

Hermanos nuestros, sacerdotes, religiosos y religiosas y cristianos seglares, ponen en práctica de modo radical ese compromiso cuando dejan fa-

milia, cultura y patria para entregarse a la tarea misionera. Y llegan al extremo de dar su vida por la causa de Jesucristo (mártires de nuestros días) en medio de una sociedad en la que la injusticia, el odio y la violencia pisotean con tanta insensibilidad como frecuencia la dignidad del ser humano. Los misioneros y misioneras con sus palabras y con sus hechos se convierten en testigos de cargo incómodos, por lo que son expulsados de sus respectivas comunidades o incluso eliminados sin respeto alguno a los principios más elementales del derecho internacional.

Cuando tales circunstancias han afectado a compatriotas nuestros, se han movido nuestras autoridades y servicios diplomáticos y los católicos españoles han expresado su sentimiento. También su orgullo al comprobar que nuestra Iglesia sigue engendrando hijos de tan profundas convicciones y tan apasionados por la causa misionera. Pero el slogan del DOMUND de este año 1995

advierte: "¿Basta admirarles? ¡Ayúdales!".

Estas palabras sirven ya por sí solas para deshacer el error en que frecuentemente se incurre al creer que la jornada del DOMUND está establecida para recabar recursos económicos. Esto habrá de hacerse, pero lo que se pretende en primer lugar es sensibilizar a todas las comunidades acerca de la necesidad de colaborar personalmente y de relevar a misioneros y misioneras gastados por el trabajo y la responsabilidad del proyecto misionero que han de llevar a término.

El compromiso misionero de la Iglesia reclama entrega radical, impulsos nuevos y audaces. Nuestra diócesis de Segovia ha dado a los países de primera evangelización no pocos misioneros y misioneras. En la actualidad, no menos de un centenar trabajan en misiones. Es importante mantener y acentuar esta tradición misionera. ¿No será posible que nuestros jóvenes —ellos y ellas— se animen a tomar la



antorcha que va iluminando los caminos misioneros de la Iglesia?

Otro modo de colaborar con las fuerzas misioneras de vanguardia es que los cristianos de nuestras iglesias de cristiandad situadas generalmente en países desarrollados hagan todo género de esfuerzos para evitar la explotación de los países del Tercer Mundo y para que se colabore con ellos y se les ayude a salir de su pobreza generalizada e institucional. ¿No resulta un contratestimonio el hecho de que, mientras nuestros misioneros luchan por sacar a

esos pueblos de su marginación humana para que germine la semilla del Evangelio, sus hermanos de los países de procedencia se mantengan insensibles a los comportamientos insolidarios con esos países?

En la próxima celebración del DOMUND tengamos como primera intención crear en nuestra comunidad diocesana una pasión cada vez más grande por la causa de la evangelización misionera como el primero y mejor servicio que podemos prestar al mundo de hoy y a la Iglesia de Jesucristo. Con mi afecto y bendición.

Recuerdo de nuestros misioneros segovianos

ISAAC BENITO

Un año más tenemos la oportunidad de celebrar el DOMUND. Si esta jornada nos recuerda a todos los misioneros y misioneras; de una manera especial nos debe recordar a los más de 150 misioneros y misioneras segovianos, que han salido de nuestras comunidades y pueblos y están presentes en todos los territorios de misión anunciando y dando testimonio del Evangelio con el sello de la sencillez de nuestras tierras segovianas, y con esa garra y entusiasmo que nos inculcaron nuestros mayores.

A partir de los acontecimientos de Ruanda, se ha suscitado una admiración por todas partes de los misioneros y misioneras. Los medios de comunicación les han mostrado como son: pioneros y modelos de solidaridad. También la ha despertado el hecho de que los misioneros estén trabajando entre los más pobres del mundo, donde las expectativas de vida son de las más bajas, donde abunda el hambre, donde la marginación y la explotación es una oferta a su dignidad muy común. Su presencia en los campos de refugiados, y el hecho de que muchos misioneros y misioneras ponen en peligro su vida por defender los derechos de los más pobres.

Pero en esta admiración por los misioneros se ha dejado a un lado lo que constituye la clave de interpretación y valoración de sus vidas. Quién es y dónde está su fuerza? Muchos, quizás, no hayan sabido explicarse del todo sobre las razones o motivos que tienen los misioneros y misioneras de esa ejemplar solidaridad y entrega a los demás. La clave de esta entrega está en el seguimiento radical de Cristo. Muchas veces han oído y meditado en su corazón: "Id por todo el mundo

y predicad el evangelio". "El que quiera ser mi discípulo, que se niegue a sí mismo y me siga". "El que pierda su vida por mí, la encontrará". "Cualquier cosa que hacéis a éstos mis hermanos, me lo hacéis a mí".

En definitiva es vivir la fe a tope, con todas las consecuencias, que lleva consigo: dejar los padres, la familia, los amigos, el país, las costumbres, la lengua... para encontrarse con Cristo en esas gentes sencillas y pobres que encontramos en todas las misiones, y así poder gritar lleno de felicidad: "Sé de quién me he fiado".

Nuestros misioneros y misioneras segovianos son nuestros hermanos universales porque gastan su vida por el bien de todos los hombres, y son el ejemplo más elocuente de la superación de las divisiones existentes en el mundo por lo que respecta a las razas, a las ideologías, a las culturas... El misionero expresa y vive la solidaridad más extrema y radical, ya que en él se encarna la entrega más plena a los hermanos.

Por eso, todos los misioneros merecen nuestra admiración y ayuda. Esto es lo que te recuerda esta nueva jornada del DOMUND. ¿Basta admirarles? ¡Ayúdales! Y además recordarnos que son necesarias nuevas fuerzas porque todavía está en sus comienzos la evangelización de las dos terceras partes de la humanidad. ¡Ojalá que el Señor llame a jóvenes de nuestras parroquias que quieran ser misioneros y misioneras y tengan la valentía de seguir las huellas de tantos misioneros segovianos que han dejado sus vidas, o los mejores años de sus vidas en esta labor tan maravillosa de solidaridad y anuncio de la Buena Nueva.

Luz de la noche

ANGEL MARTIN DE ANDRES. Delegado de Misiones

En esta Jornada Mundial Misionera que hoy celebra la Iglesia, uno se siente pequeño, como pequeña es la semilla. En verdad, ¿qué hago yo por las Misiones, cuando Jesús se dio "Todo" para todos? ¿Qué siento ante los diecinueve mil misioneros y misioneras españoles, repartidos por nuestro mundo, que comparten su existencia con los más humildes y necesitados? ¿Qué les digo a esos amigos y amigas, los ciento cincuenta misioneros segovianos, en este Día del Domund/95? ¿Qué os digo a todos vosotros que me leéis? ¿Qué me digo a mí mismo?

Es tan grande la fe recibida que apenas si sabemos expresarla con palabras. Nos llena de gratitud y aliento espiritual "vernos dentro del Reino de Jesús" sin merecerlo, cuando aún todavía dos terceras partes de los habitantes del mundo no le conocen.

Ante la fe la misión es llamada y tarea. Muchos creyentes despachan su actitud con una espléndida salida de generosidad. "Esta es mi voluntad", dicen. Está bien, pero no es todo.

La fe de un creyente es "una animación misionera constante", porque se ha recibido gratis; por su valor, por su vivencia, por su fin; siendo una gracia, también es un camino.

Somos misioneros en raíz de esta fe y como tal debemos vivirla. No habrá amor a Jesús en el creyente, si no me siento misionero. Este es el gran sentido de esta fiesta.

No se trata de salir a la calle y

difundir con inteligencia una idea apasionante. El Domund es siempre "un signo de creencia cristiana, es como la misma luz en la oscuridad".

"Jornada Misionera de la Iglesia" que ha de convertirse en un espléndido vergel de vocaciones. Unas serán de "acompañamiento", las misiones se ven protegidas y ayudadas por la generosidad, la oración y el sacrificio de los cristianos. Otras pueden llegar a ser "promotores de animación" en las parroquias entre los niños, los jóvenes, las personas mayores. Se necesitan esos brazos poderosos de apostolado. Siempre se necesita su llamada a la nueva evangelización.

No hay que olvidar "aquella vocación que empieza" y que, guiada por unos compromisos saludables, vividos en la prueba diaria, llega a despertar un espíritu de fiel misionero. ¡Jóvenes, sed de Cristo, y amaréis la misión; escuchadle y le seguiréis de cerca; vuestra edad es propicia para llegar a la verdad cumbre y vuestro amor será siempre recompensa!. Muchos misioneros están llegando al relevo por sus años. Decidles pronto, como María: Sí.

El fruto de nuestro amor a la Iglesia espera ser esa prolongación de misioneros jóvenes que, como San Francisco Javier, anhelan la extensión del "anuncio del Evangelio" por todas partes. "Id al mundo entero", dijo Jesús y su Palabra debe cumplirse.

DOMUND/95 es una ocasión propicia de fortalecer nuestra fe.



García Cantalejo, a la izqda., mantiene que los consejeros podrán distribuir dinero "a su antojo". FERNANDO PEÑALOSA

El PSOE critica las escasas previsiones para cada provincia

"Los presupuestos regionales no solucionarán ninguna carencia"

El procurador socialista por Segovia, Ángel Fernando García Cantalejo, ha criticado el proyecto de presupuestos de la Comunidad para 1996 al entender que incluyen excesivas partidas que no se distribuyen por provincias y señaló que permiten a los consejeros distribuir el dinero "a su antojo".

F. DESCALZO

Aunque para el procurador segoviano existen suficientes cantidades económicas para la actividad que realiza la Administración regional, no están nada distribuidas. "Si bien cuentan con cantidades suficientes, 413.000 millones de pesetas, al no provincializarlos ni desglosarlos no es posible ver si los problemas de nuestra comunidad serán acometidos con la urgencia y con la plasmación presupuestaria correspondiente", señala.

Por otra parte, García Cantalejo explica que la Junta ha incluido en las 413.188.445.000 pesetas con que se pretende dotar a los presupuestos del próximo ejercicio más de 114 millones procedentes de la Política Agraria Común (PAC), donde "lo único que hace la Consejería de García Monge es pagar y distribuirlos". "Y en cambio, la Junta no incrementa una parte proporcional para solucionar las carencias que padece el campo como la sequía, heladas..."

Pero con el aspecto que se ha mostrado más crítico es con el hecho de que "el 60% de los restantes 300.000 millones de pesetas estén sin provincializar". A su juicio, ello supone que "los consejeros sigan teniendo el mismo poder de decisión a la hora de hacer un reparto discrecional de los dineros y eso nos lleva a casos, como los que han ocurrido en otras ocasiones en los

PROYECTO DE PRESUPUESTOS CASTILLA Y LEÓN 1996			
SECCIONES	SIN DISTRIBUIR	SEGOVIA	T O T A L REGION
Presidencia y Admón. territorial	6.878.907	306.626	10.315.944
Economía y Hacienda	3.035.141	136.769	6.800.590
Agricultura y Ganadería	20.308.334	2.055.488	43.962.659
Fomento	12.466.056	2.572.602	39.776.063
Sanidad y Bienestar Social	33.952.178	2.193.254	66.094.171
Medio Ambiente y Ordenación del T.	24.564.548	768.822	31.442.505
Educación y Cultura	41.151.697	802.261	48.681.038
Industria, Comercio y Turismo	24.969.659	577.610	27.928.194
Cortes de Castilla y León	1.208.858	—	1.208.858
Deuda Pública	22.337.423	—	22.337.423
Política Agraria Común	114.641.000	—	114.641.000
TOTAL	305.513.801	9.413.432	413.188.445

En miles de pesetas.

que se restaura o se rehabilita una iglesia no declarado Bien de Interés Cultural y se dejan otros monumentos que sí lo son y que constituye un patrimonio que lo necesita".

De esta forma, señala que al no distribuirse esos recursos por provincias, no se puede conocer si en cada provincia se van a acometer las obras necesarias en cada caso.

Consejerías inversoras

Pero además, considera tras analizar los distintos sectores, que los gastos corrientes de las consejerías menos inversoras son las más presupuestadas. En cambio, las que se consideran "motores de desarrollo" como los departamentos de Industria, Comercio y Turismo, tienen distribuidos muy pocos recursos. "No sabemos

dónde se va a invertir", lamenta.

Dentro del dinero repartido por provincias, Segovia figura en el penúltimo lugar, con 9.413.432.000 pesetas. Por detrás sólo se encuentra Soria, con 9.242.774.000 pesetas. León, con 18.000 millones, y Burgos, con 13.800, encabezan la lista regional.

Finalmente, considera un despropósito el que sean las consejerías que han recibido las transferencias del Estado, a saber, Sanidad y Bienestar Social, y Educación y Cultura, las que más han crecido respecto al año pasado a pesar de que se nutren principalmente de gastos corrientes; "cuando lo que nos parece más adecuado es que crecieran las de Agricultura, Fomento, y la de Industria.

La cadena de centros auditivos GAES estrena delegación en Segovia

A. S.

El grupo de centros auditivos GAES inauguró durante la noche del pasado viernes una nueva sede en nuestra capital, en el número 25 de la calle Fernández Ladreda.

Tras la presentación de las instalaciones se celebró una cena en el Pórtico Real a la que acudieron los principales médicos especialistas en Otorrinolaringología segovianos.

Fundada en 1952, ha llegado a ser una de las mayores organizaciones españolas en corrección auditiva. "Desde entonces se han producido grandes avances tecnológicos y científicos que nos permiten ofrecer soluciones ayer impensables a las personas con problemas de audición", ha asegurado el director general de la cadena, Juan Gassó Bosh.

El primer paso de esta compañía se dio en Barcelona, donde desde un pequeño despacho abrió las puertas al nuevo mercado. En 1958 GAES compró MICROSON, la primera fábrica española de audífonos, y la única en nuestros días. Hoy es una de las más importantes de Europa y sus productos se exportan a casi 60 países en todo el mundo.

MICROSON, un edificio de 1.300 metros cuadrados, alberga las distintas secciones que componen el complejo sistema productivo. La fábrica está básicamente estructurada en dos secciones: la de Retroauriculares y la de Intras. Un complejo sistema informático actúa como "cerebro técnico" del proceso productivo. Este sistema permite controlar la parte logística y gestiona un banco de datos sobre cada paciente. La información almacenada comprende todos los detalles acerca de cada adaptación: audiometría, tipo de pérdida auditiva, modelo de audífono...

Según los responsables de esta compañía, los expertos de GAES se benefician y enriquecen de los avances de las firmas

internacionales con las que están comercial y tecnológicamente vinculados. Pues tanto la División de Audiología de Siemens como la multinacional americana STAR-KEY han escogido a GAES para fabricar y distribuir sus productos en España.

Asimismo, técnicos de la fábrica MICROSON aplican los últimos avances tecnológicos y, a su vez, exportan sus conocimientos experimentales a los centros de investigación de las firmas extranjeras.

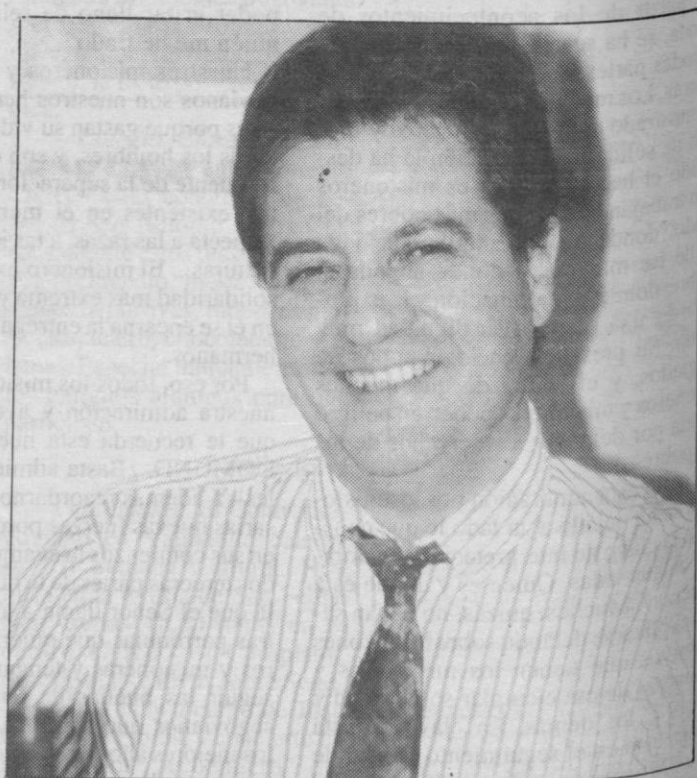
Con periodicidad bimensual, GAES organiza cursos de formación, reciclaje y divulgación técnica para los profesionales del sector. En ellos, los participantes pueden beneficiarse de los conocimientos teóricos imprescindibles a la vez que disponen de los medios necesarios para complementar su formación con prácticas y experimentación directa.

Empleados

En la nueva delegación segoviana trabajan cuatro personas, pero en todo el territorio nacional forman la plantilla de GAES 700 hombres y mujeres.

De ellos, más de 200 especialistas a dedicación completa cooperan activamente en la búsqueda continua de las soluciones auditivas.

Tal como señalaron representantes de la nueva clínica, la compañía mantiene una política de absoluta transparencia en cuanto a su filosofía y sistema de trabajo, ofreciendo al especialista médico: información periódica sobre prótesis auditivas y equipamiento médico, organización de simposios impartidos por técnicos especializados a nivel internacional, utilización de sus instalaciones con fines divulgativos de comunicación interprofesional, posibilidad de conocer el sistema de trabajo en cualquier centro, y un servicio de videoteca y biblioteca al servicio del especialista de O.R.L. sobre los temas de máxima actualidad.



El doctor Kaiser también acudió a la presentación de GAES. JUAN MARTÍN

Los estudiantes universitarios de Segovia se han mostrado satisfechos tras conocer el principio de acuerdo alcanzado entre la consejera de Educación y Cultura de Castilla y León, María Josefa Fernández Arufe, y su homólogo de Madrid, Gustavo Villapalos, por el que podrán continuar estudiando en las facultades madrileñas. No obstante critican que sea por cuatro años.



Los estudiantes podrán acudir a las facultades de Madrid y a las de Castilla y León.

FERNANDO PEÑALOSA

Unas 8.000 firmas recogidas

A.M.

A finales del curso pasado, la asociación de estudiantes universitarios Horizonte Cultural recogió alrededor de 8.000 firmas en tres semanas, donde se mostraba la preocupación de la sociedad segoviana por el hecho de que las transferencias a Castilla y León pudiera impedir que continúen sus carreras en universidades madrileñas.

Horizonte Cultural organiza el desplazamiento diario de cerca de 2.000 universitarios a facultades de Madrid y Valladolid o de madrileños que realizan sus estudios en Segovia, mientras que, de esta forma, no abandonan sus domicilios. Esta asociación pidió que, pese a las transferencias universitarias de la Administración Central a Castilla y León, los estudiantes segovianos pudiesen pertenecer a los distritos universitarios de Madrid y Valladolid, lo que ahora se ha conseguido.

De acuerdo con Santiago López, Los alumnos de prueba de acceso COU, que le quedan tres años de vigencia, se mantendrán ligados a la universidad de Madrid, a la Autónoma. Como la Junta va a empezar a preparar la unificación de la prueba de acceso LOGSE, que es la que va a servir en un futuro para todos los alumnos, es la que afectará al convenio. Una vez que se determine ese proceso el Ministerio de Educación sacará el real decreto de integración del campus de Segovia en la Universidad de Valladolid, no antes.

El consejero Villapalos dará la respuesta a finales de mes

Los universitarios, satisfechos con el acuerdo para seguir estudiando en Madrid

AURELIO MARTÍN

Según dijo a este periódico el director general de Educación de la Junta de Castilla y León, Santiago López, que acompañó a la consejera en su reunión con Villapalos, "los segovianos podrán estudiar en las facultades de Madrid y, no sólo en Valladolid, sino que dentro de un año, cuando esté unificada la prueba de acceso en toda la Comunidad, también podrán hacerlo en las de Salamanca, León y Burgos".

López aclaró que el hecho de que los consejeros hayan hablado no quiere decir que sean los que vayan a firmar, "sino que quienes tienen que estampar su firma son los cinco rectores de Madrid y el de Valladolid, por-

que es un convenio entre universidades, lo que ocurre es que nosotros hacemos la labor de enlace".

"Para la firma del acuerdo definitivo —afirmó— no queda prácticamente nada, pues hay que tener en cuenta que el tema estaba prácticamente cerrado en vísperas de la firma de la asunción de competencias".

"Después, como hubo elecciones y cambio de gobierno en Madrid, además de que uno de los rectores implicados, como fue el de la Complutense, pasó a consejero, se alteró un poco la fotografía, por decirlo de alguna manera, pero el borrador del convenio era conocido ya", agregó.

Por su parte, el presidente de

Horizonte Cultural, José María Llorente, mostró la satisfacción de este colectivo "pues es lo que estábamos esperando, lo que no nos ha gustado tanto es el oscurantismo con que se ha llevado el asunto y que nos hayamos dado cuenta ahora de lo que pasa".

Por cuatro años

Llorente criticó que el convenio que se vaya a firmar sea por cuatro años, "que es un aspecto del acuerdo bastante débil, aunque parece que no hay otra manera de hacerlo, pero no se resuelve el problema sino que se le traslada a los próximos cuatro años".

Santiago López indicó que "cuando se me habló de fechas

yo dije que por mí se pondría con carácter indefinido, pero yo no soy experto en Derecho, y parece que jurídicamente no es posible marcarlo con carácter indefinido".

"Entonces yo manejo que sea por cuatro años prorrogable indefinidamente salvo denuncia expresa por una de las partes con un año de anticipación, teniendo en cuenta que formalmente parece que no se puede poner indefinido", matizó.

Según Santiago López, "a finales de mes, Fernández Arufe hablará con Villapalos y, a partir de ahí, el consejero madrileño dirá qué ha hablado con los rectores y cuándo se puede firmar el convenio, pero está muy cercano".

Detenido el presunto autor de más de 22 robos en diversas urbanizaciones

A.S.

Un vecino de Segovia, cuya identidad responde a las iniciales J.L.H.B., de 36 años de edad, fue detenido como presunto autor de diferentes robos cometidos en dos urbanizaciones próximas a Segovia y por tenencia ilícita de armas. Además, al detenido le constan 22 antecedentes policiales por hechos delictivos similares en viviendas y establecimientos.

La detención se produjo gracias a las investigaciones de los efectivos de la 113ª Comandancia de la Guardia Civil (Segovia).

Entre los efectos que le fueron intervenidos se encuentran: tres pistolas, un revólver, una carabina y abundante munición para las mismas. Además, una cizalla, varias palanquetas, destornilladores, varios radio-cassetes, televisores, una fotocopidora portátil, cámaras fotográficas,

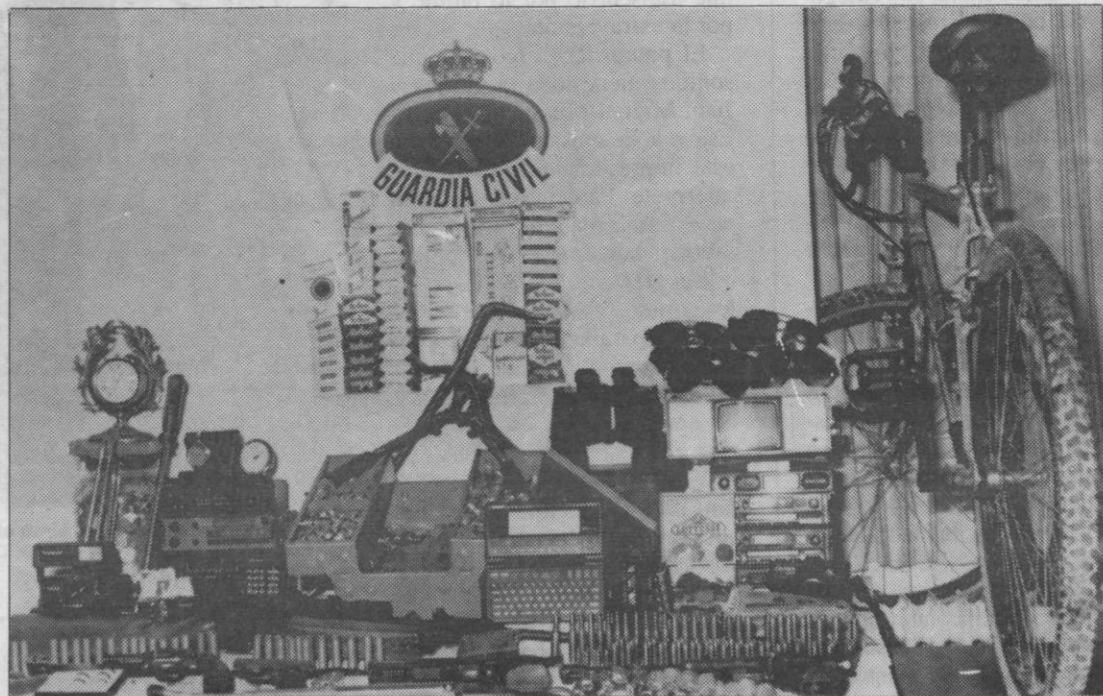
60 billetes en divisas extranjeras y 167.000 pesetas en moneda fraccionaria así como diversos cartones de tabaco.

Cuatro jóvenes heridos en un accidente de tráfico

Por otra parte, cuatro jóvenes resultaron heridos, dos de carácter grave y dos leves, en el accidente de tráfico que se produjo a las cinco de la mañana de ayer. El suceso ocurrió en el kilómetro 28,150 de la carretera SG-212, el término de Lastras de Cuéllar, en la carretera que enlaza con Aguilafuente, que este fin de semana celebra fiestas.

El turismo, marca Nissan y de matrícula VA-4699-Z, chocó contra el muro de contención del puente sobre el río Cega. Su conductor dio positivo en la prueba de alcoholemia, según ha informado la Guardia Civil.

Al lugar debieron acudir los bomberos de Segovia a rescatar



Material recuperado al presunto autor de los robos detenido por la Guardia Civil.

A.S.

a dos de los ocupantes. En su regreso también intervinieron en el accidente ocurrido en el cruce de las carreteras de Valladolid y la Aranda de Duero, lugar conocido como "El abanico", término de Valseca, donde se accidentó el Peugeot 309 SG-5540-E y resultó un ocupante herido.

En cuanto a los accidentes ocurridos en la capital, la Policía Local ha informado de que el pasado día 21, a la una de la mañana en la plaza de San Lorenzo un turismo chocó con otro estacionado. Una hora después, en la calle Reguera Antón, un vehículo colisionó contra otros

tres vehículos y se dio a la fuga pese a lo cual fue localizado posteriormente.

Y en la confluencia de la calle San Gabriel con Vía Roma hubo un choque frontolateral de dos turismos daños materiales. En todos ellos no hubo que lamentar más que daños materiales.

El retraso u olvido de otras actuaciones genera la desconfianza de la asociación

Los vecinos de La Albuera esperan escépticos un indicio en la construcción del Centro de Día

La Asociación de Vecinos de La Albuera duda que el Ayuntamiento vaya a construir el Centro de Día en el barrio. "Hasta que no veamos las máquinas trabajando, no creemos nada", afirma Pedro Herranz, presidente del colectivo.

P. B.

La inclusión de una partida de 50 millones de pesetas en el presupuesto municipal para construir el Centro de Día de La Albuera ha sido acogida por los vecinos con escepticismo.

Las palabras del alcalde, Ramón Escobar, anunciando el impulso dado al proyecto, tampoco ha servido para tranquilizar, ya que Pedro Herranz recuerda el retraso u olvido que han sufrido otras intervenciones también anunciadas o presupuestadas. "Las obras de la calle Alfonso VI habían sido anunciadas hace más de cuatro años y ha sido ahora cuando la han terminado", indica como ejemplo el presidente de la Asociación de Vecinos.

La recuperación de la Plaza del Peñascal, es otra asignatura pendiente de la que se lleva hablando hace casi cinco años. "Entonces vino Alfonso Estira-



Los vecinos de San Frutos, que estos días celebran las fiestas del barrio, degustan una "judiada".

JUAN MARTÍN

do visito la plaza, prometió una intervención para su mejora y sigue tan mal o incluso peor que estaba".

Los vecinos volverán a insistir sobre esta petición en el próximo encuentro con el alcalde o el concejal de Participación Ciudadana, en el que principalmente abordarán la creación de acce-

sos al barrio a través de la CL-601. Sin embargo, Pedro Herranz desconoce la fecha de este encuentro. "El alcalde dijo que sería en octubre y está en México,—indica— y el concejal no asistió a la reunión fijada para el pasado jueves". Las dudas se concentran en la rotonda de Chamberí.

El trazado que se está marcando en la carretera de La Granja ha sorprendido al colectivo vecinal porque excluye la conexión con el barrio a través de las calles Frente de Juventudes o Enrique IV aunque ya se había procedido a la expropiación de dos viviendas para crear las comunicaciones.

"Comilonas" en el barrio de San Frutos

P.B.

Los vecinos del barrio de San Frutos se reunieron ayer en torno a la gran "judiada", hoy degustarán paellas y el miércoles las "peñas" se darán un homenaje culinario.

El parque, antiguo campo de fútbol, sirve de comedor provisional durante las fiestas del patrón de la capital y del barrio. Después de la "comilona", hoy se hará honor a la tradición española y los comensales se echarán la siesta, con ropa de cama incluida en el tablado del Parque. Juegos y una verbena completan la jornada festiva. Pero la celebración, que empezó el jueves, se prolongará el miércoles, día de San Frutos.

Si el tiempo lo permite, se celebrará a las 12 horas una misa de campaña en el parque, que después se convertirá en un rastrillo popular. A las doce de la noche se oirá el "Pobre de mí".

Bailes, juegos, deportes, concursos, actos culturales y religiosos han sido programados con el principal objetivo de unir a los vecinos.

Una efectista extroversión

M. S. S.

La Sonata en Si menor de F. Liszt pudo ser por sí sola el concierto. Tanto por su interés musical como por su ejecución esta obra bien hubiera valido una nueva audición.

Esta sonata, con categoría de obra maestra, está considerada como una obra escrita más por el oído del intérprete de un beethoveniano Liszt que por el oído del compositor romántico Liszt. Esta consideración parece que también fue compartida por Juan Miguel Murani.

La obra, aunque compuesta en un solo movimiento, presenta la textura de acordes tonales y armónicos propios de su admirado inspirador. Murani se empleó a fondo con el virtuosismo necesario para sacar del piano todas sus posibilidades técnicas. Y, vaya, si las sacó.

La obra, que en su momento significó una gran innovación musical hasta causar opiniones encontradas, exhibe una amplia gama expresiva. Murani no desaprovechó ninguna desde el susurro inicial hasta la religiosidad final pasando por la paz de espíritu y por la máxima 'emperamentalidad'. Murani arrobó, según los momentos, una atmósfera delicada y diabólica, dulce e infernal.

De cómo tocando el piano se puede hurtar la música con teatralidad

MANUEL S. SANZ

Juan Miguel Murani, en el concierto de piano que organizó la Sociedad Filarmónica de Segovia en el Auditorio del Parador de Turismo interpretó con cierto dramatismo efectista una música que transcurrió por lo íntimo y por la extraversión.

El piano tiene algo más que sonidos, tiene toda la música y Juan Miguel Murani se la roba. Ésa era la sensación que daba este impresionante y expresivo intérprete. Parecía que el piano no era una máquina que podía fabricar sonidos; era un objeto que contenía en su interior todos los sonidos ya ordenados y dispuestos para ser emitidos. Sólo necesitaba que alguien, con sabiduría y precisión, fuera capaz de aprehender su espíritu interior.

Y allí estaba Juan Miguel Murani para doblegarle a desvelar sus secretos. Porque, Murani sostuvo una pugna con el instrumento; pero la lucha no era porque tuviera dificultades con él, al contrario, sino porque le exigía más y más.

Murani escudriñaba sobre el teclado, oteaba en su interior, se tumbaba sobre el piano, saltaba de la banqueta, se ponía de pie, golpeaba con acordes densos, cosquilleaba los marfiles, sólo le faltó subirse al teclado. Era una pelea para exigir, para dominar hasta las últimas consecuencias. Era una batalla que plantea alguien que está seguro del triun-



Juan Miguel Murani pone el alma en la música que interpreta y pone erudición.

JUAN MARTÍN

fo, de alguien que sabe dónde, cuándo y cómo tiene que apretar, pulsar y acariciar para que el otro, el piano, expresase toda su riqueza musical.

Sin embargo, la sensación de contienda no hubiera sido necesaria. Murani no precisaba teatralizar tanto, no estaba obligado a mirar descaradamente como si fuera una modelo de pasarela para que el público se centrara en él. Este pianista pone el alma en la música que interpreta, pone erudición. Por eso, y porque la música que interpretó era lo su-

ficientemente atractiva, por eso no hubiera necesitado sobreactuar.

Y es que Juan Miguel Murani planteó un programa lleno de seducción. En la primera parte interpretó diversos preludios y estudios de dos neorrománticos rusos, ambos con un cierto estilo chopiniano: S. Rachmaninoff y A. Scriabin.

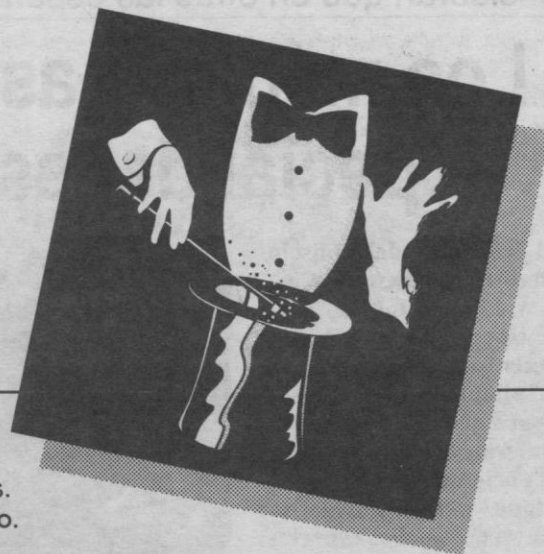
Esta parte tuvo características para disfrutar de lo íntimo. Si el Preludio en do sostenido menor Op. 3 n.º 2 de Rachmaninoff fue un latir en un retardando hasta la

extenuación, el Preludio Op. 32 n.º 2 del mismo autor significó el bullir mientras que el Preludio n.º 5 del mismo Op. fue un delicado rihelar del arroyo. Por su parte, los dos estudios Op. 39 y Op. 33 de Rachmaninoff expresaron estados de ánimo, desde el más temperamental al más reposado, desde el más pacífico al más genial.

Los estudios y preludios de A. Scriabin representaron desde una canción hasta imágenes cinematográficas pasando por juegos de soledad.



DIAS MAGICOS CITROËN



DEL 16 AL 31 DE OCTUBRE

Venga a descubrir en los Días Mágicos Citroën nuestras grandes ofertas en todos los modelos. Magníficos regalos en equipamiento que, como por arte de magia, Citroën convierte en dinero. Le esperamos en todos nuestros Concesionarios sólo hasta el 31 de Octubre.



CITROËN AX

HASTA
325.000
PTAS. DE REGALO
EN EQUIPAMIENTO*

Joven, divertido, con bajo consumo y, ahora, dispuesto para que lo equipe a su gusto. Elija. Por ejemplo:

• Aire acondicionado • Pintura metalizada • Equipo de radio • Llantas de aleación.

Y además, si ahora financia su AX, no pague la primera cuota hasta mayo del '96.

CITROËN ZX

HASTA

350.000
PTAS. DE REGALO
EN EQUIPAMIENTO*



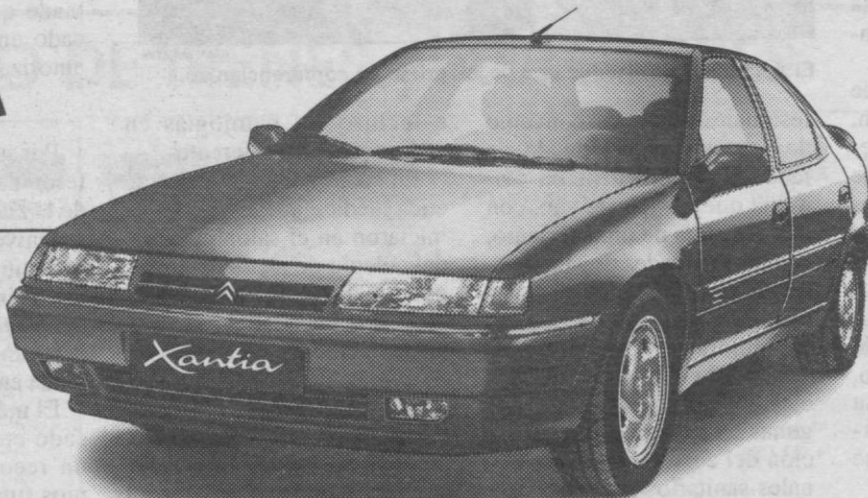
Robusto y fiable. Todo un campeón en carretera perfectamente equipado según elija. Por ejemplo:

• Dirección asistida • Frenos ABS • Airbag conductor • Dispositivo de arranque codificado • Cierre centralizado • Elevalunas eléctrico delantero.

CITROËN XANTIA

DESDE

2.250.000
PTAS.**



Líder en potencia. Excelente en prestaciones. El Citroën de los más exigentes en el nivel de los grandes turismos. Y ahora, se lo ofrecemos a un precio excepcional.

**Y ¡SORPRESA! SI USTED LO PREFIERE
LE REGALAMOS EL VALOR DEL EQUIPAMIENTO EN DINERO**

*Equipamiento según versiones. Oferta promocional no acumulable. Válido para vehículos en stock. **PVP recomendado. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte y oferta promocional no acumulable. Válido para vehículos en stock.

CITROËN

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

Consideran que en otras las esperas continuarán hasta que no haya más medios

Los médicos aseguran que en muchas especialidades ya no hay "lista azul"

El presidente del Consejo General de Médicos de Castilla y León, Manuel Sánchez García, aseguró a esta Redacción que la "lista azul" elaborada por el Insalud para que los facultativos atendieran en primer lugar a los pacientes que se vieron afectados por su huelga no existe ya en muchas especialidades.

JESUS MARTINEZ CALLE

El presidente regional de médicos explicó en Segovia que los profesionales sanitarios han acabado ya con las "listas azules" en aquellas especialidades donde el número de facultativos "es suficiente, porque nos hemos podido organizar". Sin embargo, reconoció que en otras como oftalmología, no sólo no se ha podido acabar con ella, sino que el número de pacientes que esperan se ha incrementado y seguirá aumentando hasta que la Administración no ponga los medios necesarios para solucionarlo, pues la cifra de especialistas en la materia es insuficiente.

Los representantes de los nueve colegios provinciales de facultativos de Castilla y León se reunieron ayer por la mañana en esta capital aprovechando la celebración, impulsadas por la institución médica, de unas jornadas sobre la ética en la profesión.

En declaraciones a esta Redacción, Sánchez García aseguró que los médicos de esta comunidad autónoma están abiertos a colaborar con las administraciones autonómica y central, y las asociaciones de vecinos y consumidores en la lucha contra la publicidad engañosa en el sector sanitario.

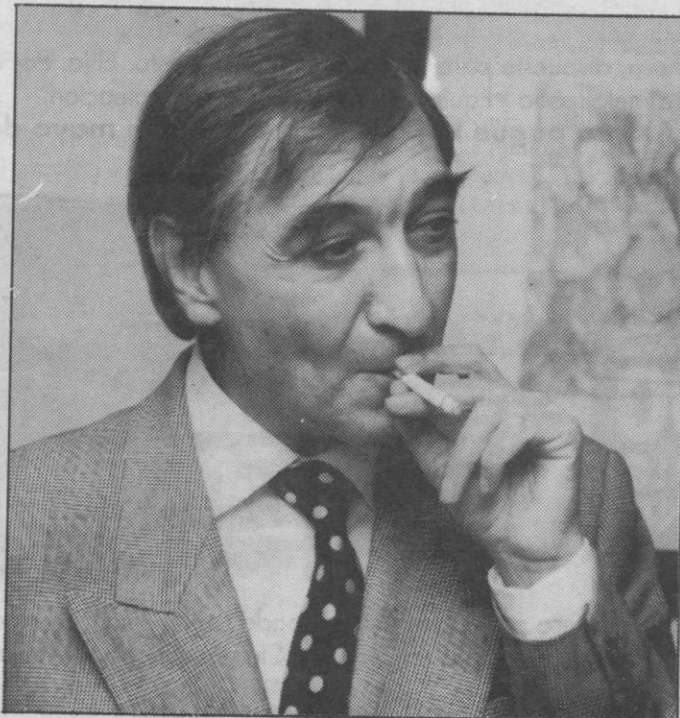
En este sentido, recordó que los distintos colegios abrieron, en su día, una serie de expedientes ante la proliferación de anuncios de facultativos en los diferentes medios de comunicación, pero "ahora —explicó— esos mensajes publicitarios deben someterse al visado" de la institución provincial que no permite, por ejemplo, que un profesional anuncie su dominio de una técnica quirúrgica determinada si no tiene capacitación para ello.

No obstante, el presidente regional advirtió que el colectivo al que representa no puede sancionar "a un chino que dice que cura el sida en no sé cuántos días", sino que estas situaciones deberían ser perseguidas de oficio por la Administración. "Nosotros sólo podemos presentar una denuncia ante los juzgados por publicidad engañosa, que desgraciadamente está proliferando en exceso incluso perjudicando a la salud de los ciudadanos".

En su reunión de ayer, el consejo regional de médicos, que agrupa a casi 10.000 pro-



Los nueve presidentes provinciales de médicos de Castilla y León se reunieron ayer en Segovia.



El doctor Del Cañizo fue uno de los primeros conferenciantes.

fesionales, analizó el convenio de formación continuada de facultativos en atención primaria que firmó este año, con una vigencia de un cuatrienio, con las facultades de Medicina de las universidades de Salamanca y Valladolid y que, en su opinión, está siendo "un éxito total en las nueve provincias, obligando incluso en algunas a hacer una reprogramación del curso". Los profesionales sanitarios pretenden extender ese acuerdo a los especialistas e incorporar a los seminarios un apartado de carácter práctico.

Ilusionados

Además, los médicos de Castilla y León se muestran muy ilusionados con el proceso de transferencias sanitarias a la Junta, que confían pueda completarse durante esta legislatura y para el que ofrecieron también su colaboración. Cada comunidad autónoma, apuntaron, tiene una serie de características especiales, tanto demográficas como geográficas,

e incluso las patologías en cada región son diferentes.

En cuanto a las jornadas de ética médica que el viernes se iniciaron en el salón de actos del colegio de médicos de Segovia, el profesor de Ética Médica de la Facultad de Medicina de la Universidad de Navarra, Gonzalo Herranz Fernández, disertó sobre "Consideraciones ético-jurídicas sobre el aborto".

El docente considera que el proyecto de ley de aborto que el Gobierno socialista quiere aprobar establecería el aborto libre, aunque el problema que se plantearía en España vendría dado por "el valor jurídico tan grande que dan a la vida del no nacido tanto la Constitución como una sentencia del Tribunal Constitucional".

Herranz Fernández se muestra sorprendido por el hecho de que el anteproyecto que el Ejecutivo ha enviado a las Cortes carezca de preámbulo, a pesar de que va a crear una situación social nueva, lo cual deja a la futura ley como aisla-

da del resto del ordenamiento jurídico y revela "una especie de cobardía de no querer justificar la norma y de jugar la baza de coordinarla con el mandato del Tribunal Constitucional".

Considera también el profesor de Ética Médica que el hecho de que el cuarto supuesto socio-económico no sea cubierto por el sistema sanitario público dará una nueva oportunidad "de enriquecimiento a las corrompidas clínicas privadas que han estado practicando abortos ilegales con el consentimiento general de la sociedad y el aliento del Gobierno que ha indultado a médicos que habían sido condenados por el Tribunal Supremo y que ha hecho la vista gorda aceptando que todo aborto practicado en una de esas clínicas autorizadas era legal".

Ética Médica

Por su parte, el también profesor de Otorrinolaringología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Salamanca, Agustín del Cañizo, habló de los "Principios Fundamentales de la Ética Médica" dentro de la segunda conferencia programada en estas jornadas.

El médico segoviano, afinado en tierras charras, hizo un recorrido por los principios fundamentales de la ética médica que arrancan de la primitiva ética hipocrática hasta los derechos de los pacientes a una correcta información sobre su proceso y los tratamientos a los que va sometido, y el de justicia que regulará la relación entre médico y enfermo con terceras partes.

Del Cañizo hizo referencia también al intento por parte del Insalud de crear comités asistenciales de ética que ayuden al personal sanitario y al enfermo cuando se planteen conflictos de valores en la práctica clínica.

Los vecinos del Taray consideran excesiva la subida catastral

AS

La comunidad de vecinos del Taray considera en un comunicado enviado a esta Redacción que la subida del valor catastral de sus viviendas es "abusiva y escandalosa".

Aseguran que conforme a las notificaciones que les han sido remitidas, el propietario de una casa de 68 metros útiles, la habitual en el Taray, pagaba 10.848 pesetas al año, al valorarse su inmueble en 1.322.969 pesetas; mientras que para el próximo año tendrá que abonar 24.780 pesetas al elevarse su tasación a 7.288.311 pesetas.

En este sentido, la asamblea extraordinaria que los vecinos de esa zona de la ciudad celebraron recientemente no comprende que ese incremento se base en el precio del mercado ni que hayan bajado los tipos, porque "sabemos bien que es potestad de los ayuntamientos el subirlos o el bajarlos". "Nosotros —recuerdan— queremos nuestras viviendas para vivir en ellas, no para especular con un precio que ya de por sí es escandaloso".

Consideran que las casas del Taray en las que viven, que se hicieron para familias obreras con un costo bajo y subvencionadas por el Estado, "quieren convertirlas en mansiones de terratenientes, sobre todo a la hora de pagar impuestos".

"No sabemos —añaden en su comunicado— de quien habrá partido la idea de aumentar tan exageradamente el valor de nuestras viviendas; pero lo que sí sabemos es que el Ayuntamiento, si esto se llevase a cabo, se embolsaría un montón de dinero a costa de muchas viudas y jubilados que habitan en esta barriada y eso, sr. alcalde, es un abuso de poder, un atropello y un escándalo; y tenga por seguro que nos vamos a defender con uñas y dientes porque consideramos que esto es una injusticia como la copa de un pino".

Promesas

Afirman los vecinos del Taray no entender cómo José María Aznar promete que cuando gobierne "lo primero que haría sería bajar los impuestos" y se preguntan si desde el Ayuntamiento su partido no está ya mandando.

"Lo que nosotros pedimos y se lo demandamos con la cabeza alta desde el presidente del Gobierno hasta al último concejal de nuestro Ayuntamiento es que si tienen que subir los tributos, lo hagan en la misma proporción más o menos que se incrementan los sueldos y las pensiones; y que no nos digan cuando hay elecciones que todo va a ser una balsa de aceite y luego salen ustedes con esto de que bien se le puede llamar un catastrazo, pues lo cierto es que han conseguido que la gente esté asustada".

MONTEJO DE LA VEGA DE LA SERREZUELA

El convenio del Refugio de Rapaces será finalmente renovado por otros 10 años

A.S.
El convenio por el cual desde hace 20 años el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF España-ADENA) gestiona el Refugio de Rapaces de Montejo de la Vega será, finalmente, renovado por otros 10 años.

Este ha sido el acuerdo al que llegaron en la tarde del viernes los representantes de ADENA y del Ayuntamiento de la localidad, en una reunión pública a la que asistió el pueblo en casi su totalidad, según informó a esta redacción el doctor Fidel José Fernández y Fernández Arroyo creador del Fondo para el Refugio.

Como se sabe durante meses la renovación del convenio ha sido motivo de conflicto entre la asociación ecologista y representantes del Ayuntamiento, dado que la actual Corporación, siempre según ADENA, pretendía imponer condiciones inaceptables, "tanto desde el punto de vista económico como de garantías de seguridad para la buena conservación del refugio".

En una reunión que se celebró el miércoles se llegó a un acuerdo en relación a la exigencia del Ayuntamiento de tener copia de las llaves de las instalaciones de ADENA para su uso particular, que finalmente no se acepta, no así sobre la duración de la renovación del convenio. En la reunión del viernes se acordó, "y prácticamente por unanimidad" apunta el creador del Fondo para el Refugio, renovar la gestión por otros 10 años.

Según Fidel José Fernández y Fernández Arroyo "ya ha firmado la alcaldesa el convenio y solo falta la firma de la secretaria general de ADENA

Durante estos meses la presión de las principales organizaciones naturalistas internacionales y nacionales para resolver el conflicto ha sido permanente, como también el apoyo del pueblo a la renovación del convenio, que el creador del Fondo para el Refugio califica de "abrumador". Muestra de ello fueron los resultados de la encuesta realizada por un grupo de amigos de Montejo entre los residentes, propietarios y naturales de la localidad, que en un 93 por ciento expresaron su deseo de continuar con el refugio en las mismas condiciones que en los últimos años.

"Basicamente las condiciones del nuevo convenio—apunta Fidel José Fernández—son las mismas que las contenidas en los acuerdos de años anteriores".

Como novedades se establece que el Fondo Mundial para la Naturaleza pagará al Ayuntamiento 250.000 pesetas anuales, en vez de las 120.000 que se pagaban hasta el momento. Igualmente, representantes de ADENA deberán mantener una reunión, con carácter anual, con los vecinos, para informarles de los progresos y pasos que se den, y que las normas para los visitantes, las establecerá ADENA, que la solicitud deberá presentarse por escrito y consultarse de forma previa con el Ayuntamiento.

Fidel José Fernández puntualiza finalmente, que todas "las personas que trabajan por el refugio lo hacen de forma desinteresada y que nadie esconde oscuras intenciones", respondiendo así a las diferentes críticas que se han vertido durante el conflicto.



Tras la cacería, se llama a los perros que participaron en la jornada de campo.

PEDRO LUIS MERINO

La veda permanecerá abierta hasta el 21 de enero

Hoy da comienzo, de forma completa, la temporada de caza

El comienzo hoy de la temporada de caza supondrá la salida a los campos de Castilla y León de más de 150.000 escopetas a la búsqueda de perdices, liebres, conejos, patos. La temporada cinegética se inauguró el día 8 para las especies mayores en Segovia. En esta provincia el número de aficionados que desenfundarán sus armas asciende a 15.000 personas. La veda permanecerá abierta hasta el 21 de enero.

A.S./ICAL

En Segovia entre 12.000 y 15.000 aficionados volverán, esta temporada, a disparar sus escopetas en los cotos de la provincia. Una temporada que se presenta con buenas expectativas en el caso de la caza mayor.

Las previsiones para esta temporada no son homogéneas en todas las provincias, aunque, según el vicepresidente de la Federación Regional de Caza, Luis Ciria, "el año no es tan bueno como el

pasado, que fue excepcional, pero tampoco malo".

El jefe del servicio de Vida Silvestre de la Junta, Javier Muñoz, ha hecho un llamamiento "a la prudencia y el autocontrol de los cazadores" ante las previsiones pesimistas para la caza de la perdiz roja. Muñoz ha advertido que la Junta hará un "seguimiento exhaustivo sobre la evolución de la temporada". El vicepresidente de la Federación pide a los cazadores que "extremen las precauciones, sobre todo el

primer día de la temporada, cuando salen el 90 por ciento de las escopetas, para evitar accidentes". El año pasado se produjeron en España una docena de accidentes mortales.

Por otra parte, la Comisión de Secretarios del Gobierno regional ha estudiado esta semana el proyecto de la futura Ley Regional de Caza, documento que podría ser aprobado el próximo jueves. Ese texto propone la supresión de los terrenos de aprovechamiento cinegético común, los terrenos libres, que suponen un 4 por ciento del total de la superficie regional. La propuesta de Medio Ambiente incluye también la obligatoriedad de un examen del cazador y la creación de los planes cinegéticos comarcales.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 *
6,45 **	8,30 *	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 *	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 *	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 *
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 *	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 *
17,00 *	21,00 **	
18,00 **	22,15 *	
19,30		
21,00 **		
22,15 *		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 46 00 33.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladrada: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

Una aventura de seis meses de duro trabajo que hoy entra en el Paseo de la Castellana

Mesta,95: Recuperar la transhumancia

El rebaño de unas 2.500 ovejas merinas hará su entrada hoy domingo, día 22, por el céntrico Paseo de la Castellana de la capital española en un acto reivindicativo de mantener un viejo oficio que no quiere extinguirse: la transhumancia, y de recu-

perar el tránsito por unas vías pecuarias maltrechas, invadidas y olvidadas en comparación con el esplendor que tuvieron siglos pasados cuando la poderosa y temerosa Mesta era su propietaria. Verdaderos corredores verdes que ahora, patrimo-

nio de todos los españoles, se pretende recuperar no sólo con fines exclusivos de transhumancia, si no también para otros usos acordes con el momento actual, como puede ser para disfrutar del ocio y turismo.

AMARUARRI

Bajo esta bandera reivindicativa es el tercer año consecutivo que se entra en Madrid desde que en 1992 se iniciara el proyecto líder de transhumancia europeo denominado 2001, organizado por el Fondo Patrimonio Natural Europeo (EURONATUR) en colaboración con la Fundación 2001.

Toda una aventura no exenta de dificultades y sacrificios que debe superar la expedición que este año compone Mesta'95, donde la casa es el campo, el techo el cielo y la cama el propio suelo, más los inconvenientes de encontrarse grandes tramos de cañadas sin señalizar, escasez de pastos y principalmente la falta de agua para abreviar el ganado. Es la otra cara interior de la transhumancia que posiblemente se divulgue menos. Una tarea nada cómoda y a la que se dedican prácticamente las 24 horas del día por un salario de 5.000 pesetas diarias que EURONATUR paga a cada uno de los cuatro pastores que acompañan el rebaño. Jóvenes en edades comprendidas entre 24 y 32 años, de diferentes provincias españolas, que se embarcan en este proyecto por que les gusta, dada su relación con el pastoreo y la ganadería en sí, y porque se encuentran sin empleo. Son seis meses de trabajo duro y esclavo, sin poder retirarse del rebaño, durmiendo a la vera del mismo para guardarle, soportando el calor, el frío y una lluvia que cala hasta humedecer los huesos y otras veces es tan escasa que el aseo personal puede retrasarse hasta "19 días sin ducharse", según comentaba uno de los pastores.

Expedición que salió el 14 de mayo de la finca "La Mezquita", de Mérida (Badajoz), con 2.500 cabezas de ganado con destino a los Picos de Europa, al cual llegaron el 27 de junio para después salir el 26 de septiembre recorriendo toda la cañada real leonesa oriental con dirección a la capital española, a la que llegan hoy día 22 para salir por la ruta de Toledo y Ciudad Real ya al lugar de origen y al que se tiene previsto llegar el 15 de noviembre. Atrás quedarán cerca de 1.500 kilómetros de cañadas recorridas en etapas de 20 a 25 kilómetros de recorrido diario.

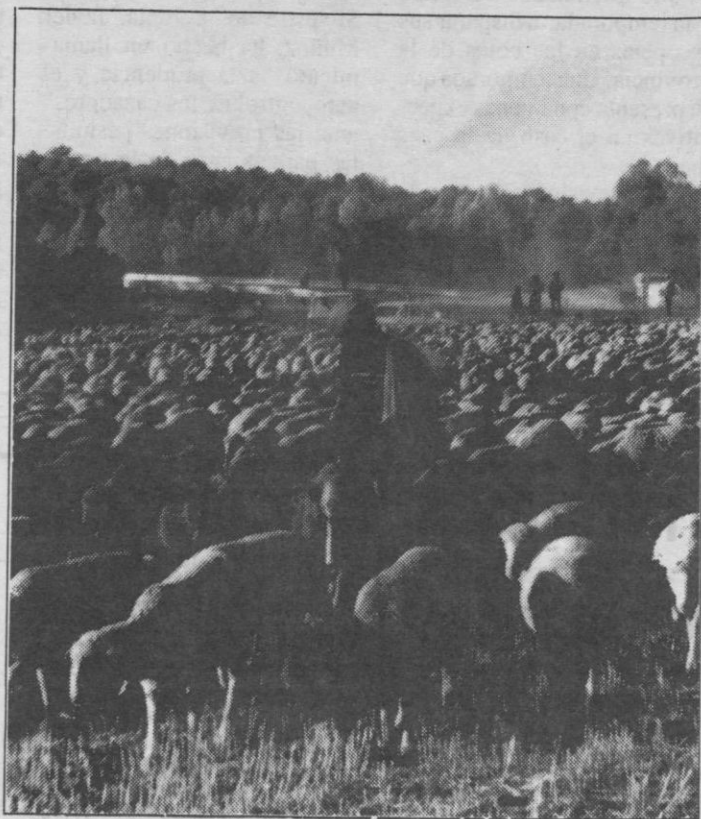
Recorrido

"Cuando salimos para la montaña el 14 de mayo lo hicimos desde Mérida hacia los Picos de Europa, pasando por los puntos más importantes como son Trujillo, Navalmoral de la Mata, luego ya el Puerto el Pico con dirección a la parte de Villanueva del Campillo, Cabeza del Villar, Ranora y luego ya Medina del Campo, Tordesillas, Torrelabán y Palencia, entre otros. Luego ya Guardo a Portilla de la Reina, al que pertenecen los Pi-



Cesáreo Rey, propietario de las ovejas, junto al burro Federico.

A. MARUGAN



El rebaño a su paso por el "Pinarejo" en la provincia segoviana.

A. MARUGAN

cos de Europa. Ahora ya cuando regresábamos para abajo salimos de Potilla de la Reina el 26 de septiembre. Hemos venido por la parte de Prioro, un pueblecito muy ganadero, de unos 1.200 habitantes y de los cuales unos 130 son pastores. Me pidieron que pasara por aquí para hacerme un recibimiento. De aquí pasamos a Palencia, luego a Valladolid para cortar por Coca, con dirección al puerto de Los Leones y luego Madrid. De Madrid a cruzar Toledo, parte de Ciudad Real por Cabañeros y luego ya por La Solana a Valverde de Mérida, que es mi destino".

Descripción del recorrido trashumante que hace Cesáreo

Rey Rey, propietario del rebaño y cabeza de la expedición junto a cuatro pastores, un miembro de la Fundación 2001 y una joven ecologista irlandesa, Claire Hughes, agregada a la expedición para vivir la experiencia de esta aventura.

El burro Federico

Grupo que aparte de las 2.500 ovejas merinas se completa con 21 mansos "carneros capones", que dirigen el rebaño al mando del pastor mansero con la colaboración de seis perros mastines y cinco cercas "perros amaestrados para trabajar el ganado, hacer la recogida y para que no se vayan a los sembrados, más el burro Federico que hace las ve-

ces de zagal con su equipaje de aguaderas y demás.

Cesáreo Rey es un ganadero de 82 años, de origen abulense pero que lleva afincado en Extremadura más de 40 años, concretamente en Valverde de Mérida, donde posee una ganadería estante cercana a las seis mil cabezas. Ha dedicado toda su vida a esta actividad ya que a los 14 años comenzó a trabajar con el ganado transhumante al que dedicó 20 años. Ahora la vasta experiencia adquirida, y el hecho de ser un ganadero intrépido, le ha llevado a encabezar por tercera vez consecutiva este proyecto líder europeo. Encargo que asumió por su tradición y conocimientos sobre el tema y por ser un convencido en la reivindicación tanto de la transhumancia como de las vías pecuarias.

A pesar de que muchos ganaderos le han tachado de loco por asumir esta empresa que entendía perjudicaría a su ganadería. "Pero yo estaba seguro de que mi ganado iba a responder y porque esto puede convertirse en una salida a la crítica situación que atraviesa la ganadería extremeña. Ahora se han dado cuenta de que el ganado no se estropea y realizar la transhumancia es rentable si se hace de forma organizada", aclara Cesáreo.

Recorrer las cañadas no es tarea fácil dado la situación en que se encuentran, unas perdidas por el abandono y otras por la ocupación que padecen. "Las cañadas entre chalets, alambradas y concentración parcelaria están estropeadas. Aquí mismo en Arévalo (nos encontramos en el descansadero de la cañada al término municipal de la localidad de Juarros de Voltoya, lugar donde se produce esta entrevista) la ITV de los coches está completamente en mitad de la cañada. Luego las concentraciones parcelarias han reducido las cañadas de 90 varas (75'22 metros) a 5 ó 6 metros, que es lo que coge un tractor", explica Rey, quien no cesa de señalar intrusiones e inconvenientes del recorrido, entre ellos la ausencia de señalización de las cañadas, cordeles y veredas: "muchas veces se atraviesan tramos donde salen muchos caminos y como no se sepa cuál es la cañada te equivocas con gran facilidad".

También comenta la carencia de albergues donde cada cierta distancia pueda recogerse el ganado y descansar los pastores en las debidas condiciones, "antiguamente cuando yo andaba de camino pues, había albergues, que decíamos ventorros, donde cuando llegábamos poníamos la comida y dormíamos. Ahora ya no existen, por tanto debería haber cada 20 a 25 kilómetros unos albergues para cuando se llegara se recogiera el ganado y descansarían los pastores".

Sequía

Más que la escasez de pastos en algunas zonas del recorrido, que se soluciona echando pienso al ganado, lo que principalmente preocupa a Cesáreo Rey es el grave problema de la sequía, la falta de agua, de abrevaderos donde los animales sacien la sed: "ya que pasamos por muchos pueblos donde hay cañadas con muy poquito costo se podrían hacer unos abrevaderos para solucionar el problema del agua, porque ahora mismo yo traigo algunas ovejas que están a punto de parir y pueden abortar porque llevan todo el día sin beber agua".

Para este veterano ganadero la solución a la problemática que envuelve a la transhumancia contribuiría a mejorar la crisis que atraviesa este tipo de ganaderías. "Si las cañadas estuvieran bien preparadas los ganaderos se animarían a recorrerlas, se haría más transhumancia y tanto los pastos de la montaña como el resto serían más aprovechables".

De toda esta situación en su conjunto va tomando nota el responsable de la Fundación 2001 que acompaña la expedición para después emitir el correspondiente informe a EURONATUR, "todo ello se comunica a nivel de la comunidad europea, esto es un proyecto líder y tiene que tener repercusión europea", señala.

Ley de Vías Pecuarias

Con ello algo se va consiguiendo, aunque en su opinión aún es pronto para conocerse los resultados que se producirán con la nueva Ley de Vías Pecuarias aprobada este año. "Sí se ha notado que hay más señalización de las cañadas, pero aún falta mucho por hacer, ya que hay muchas que prácticamente no se conoce su existencia al no haberse transitado por ellas durante mucho tiempo. Están escondidas a los ojos de la gente, lo que ha propiciado existan insurpaciones e invasiones en las mismas", explica, aparte de añadir que por mediación de este proyecto se pretende por un lado recuperar las cañadas y el oficio de la transhumancia y por otro llamar la atención sobre estos corredores verdes que "pueden tener diversos usos".

A su paso por Segovia la cañada real leonesa oriental entra por Remondo, dejando Cojeces de Iscar, para continuar por Fresneda. Fuente el Olmo de Iscar. Coca, Nava, Santiuste, Moraleja de Coca, Aldeanueva del Codonal, Juarros de Voltoya, Hoyuelos, Martín Muñoz de las Posadas, Santovenia, Jemenuño, Labajos, Villacastín y sale por El Espinar a Madrid.

La Junta destinará más de mil millones al pago de dietas en los Presupuestos del 96

Valladolid. (Ical).— El borrador de Presupuestos de la Comunidad para 1996 refleja en su detalle económico y orgánico una previsión del Ejecutivo que destina 1.016 millones en indemnizaciones por razón del servicio, es decir, dietas, traslados y locomociones.

De esa cifra, Agricultura (233), Fomento (128) y las Cortes regionales (152) son los departamentos menos "austeros" en ese sentido. El concepto 260 "Dietas" revela un montante global de 746 millones, de los cuales 213 se van a Agricultura y 109 a Medio Ambiente, por 106 el Parlamento regional. El concepto 261 "Locomociones" aparece con 233 millones, de los que 47 están en la Consejería de Sanidad (servicios médicos se supone) y 38 en las Cortes. En este capítulo se sitúan además conceptos como "Traslados", con 3 millones, y "Otras indemnizaciones", con 34. Otro capítulo curioso es el de "Limpieza", que viene consignado con 666 millones. La consejería más "sucial" es Sanidad, lógicamente por los centros hospitalarios, con 171 millones, seguida de cerca por Presidencia, con 155.

Por contra, la que menos ne-

cesita para estar aseada es Economía, con 15 millones. Los gastos de seguridad se sitúan en el Presupuesto del 96 en un total de 436 millones. Sanidad, con los hospitales, y Presidencia, por la seguridad de Juan José Lucas, son los departamentos que más gasto reflejan, con 125 y 122 millones respectivamente. El consejero "menos seguro" es el de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, que tiene asignados únicamente 14 millones.

En el capítulo de "Gastos diversos", el detalle presupuestario refleja una partida de 245 para publicidad y promoción, 58 para atenciones protocolarias y representativas, 393 para edición de libros y publicaciones, 917 para actividades culturales y 307 para reuniones y conferencias. Con 68.544 millones en gastos de personal, la Junta gastará el año que viene 938 millones en material de oficina, 673 en energía eléctrica, 501 en agua, gas y calefacción, 146 en vestuario, 611 en productos alimenticios y 145 en farmacéuticos. Por último, otro de los conceptos poco conocidos se refiere a reparaciones y conservación de las instalaciones, gasto que es de a 1.184 millones de pesetas.

Damborenea asegura que en Interior hay una clima de "histeria"

Siones (Burgos). (Efe).— Ricardo García Damborenea aseguró ayer a Efe que la decisión de abrir un expediente al responsable de la Guardia Civil de Villanueva de Mena (Burgos), por invitarle a los actos del 12 de octubre, "es consecuencia del clima de histeria que envuelve a todo el Ministerio del Interior".

García Damborenea, que está pasando el fin de semana en una residencia que tiene en la localidad burgalesa de Siones, perteneciente al término municipal de Villanueva de Mena, precisó que no fue invitado a los actos conmemorativos de la patrona de la Guardia Civil, a los que se sumó, como todos los años, de forma voluntaria. Damborenea recordó ejemplos de casos similares "en

los que paradójicamente no ha habido ninguna intervención como la que pesa en éstos momentos sobre el responsable de la Guardia Civil de Villanueva de Mena". En este sentido, se refirió "al acto oficial organizado recientemente por el ministro del Interior, Alberto Belloch, para colocar un fajín a un general y en el que estuvieron el señor Barrionuevo y el señor Vera, que ha estado en la cárcel conmigo hace poco", aseguró.

En su opinión, "el revuelo que se ha organizado no tiene ningún sentido y menos tratándose de un acto que no es oficial, es el típico acto popular en el que casi no hace falta ni invitación para sumarse a la celebración de la patrona de la Guardia Civil".

Consideran imprescindible el desarrollo de la Ley de extranjería

Burgos. (Efe).— El catedrático de Derecho administrativo y letrado del Tribunal Constitucional, Ignacio Borrajo, aseguró, durante las jornadas sobre extranjería clausuradas ayer en la localidad burgalesa de Sedano, que "aunque en esencia la Ley de extranjería no es mala, es imprescindible su desarrollo".

Para Borrajo, en la legislación actual sigue habiendo muchas lagunas y cabos sueltos que se suplen mediante actuaciones policiales o sentencias, "algo que no es lo más deseable". En este sentido, Borrajo aseguró estar plenamente de acuerdo con los

informes del Defensor del Pueblo en los que se pide mayor precisión de esta Ley, ya que no sólo afecta a los extranjeros, sino también a los policías de frontera. "Son precisamente los cuerpos policiales los que se encuentran con una dificultad mayor, dado que se ven obligados a decidir sin una norma clara cuando, desgraciadamente ni siquiera pertenecen a una escala especial o han recibido una formación muy específica sobre esta materia", señaló el Catedrático. El mayor vacío es, a juicio de Borrajo, el hecho de que se proteja sólo a los residentes.



Quijano asegura que en los ayuntamientos populares hay poca tolerancia y poco diálogo. PEÑALOSA

El PSOE celebró unas jornadas de política municipal

Quijano: "Haremos una oposición dura en las corporaciones del PP"

El secretario general del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, señaló ayer en Valladolid, durante las Jornadas de Política Municipal organizadas por la Comisión Ejecutiva Regional, que su partido realizará una oposición "dura y exigente" en las corporaciones locales donde gobierna el Partido Popular y en las que, a su juicio, "se están viendo manifestaciones de poca tolerancia y poco diálogo en un claro retroceso democrático".

Valladolid. (Ical).— Aunque Quijano reconoció que estas actitudes del PP no le extrañan "después de tantos años de oposición en Castilla y León", lamentó además el "doble lenguaje" que practican los populares "dependiendo de quien integre el foro receptor de sus mensajes".

Según manifestó el dirigente socialista castellanoleonés, en estas jornadas, que clausura ayer él mismo, se han apuntado dos conclusiones sobre la gestión del Partido Popular en los ayuntamientos. La primera se trata de la "utilización generalizada del doble lenguaje" y la segunda, expresa la preocupación de los socialistas por el denominado "retroceso democrático" que se evidencia en la eliminación de

la participación y la presencia ciudadana y sindical, por ejemplo en el Ayuntamiento de Valladolid.

Las conclusiones alcanzadas durante las sesiones, que han contado con la presencia además de varios ex alcaldes de capitales de Castilla y León, así como con el antiguo responsable municipal de Madrid Juan Barranco, "no variarán sustancialmente la estrategia del PSOE como oposición", precisó Quijano. En este sentido, el secretario general de los socialistas de la región afirmó que su partido "no se va a resignar" y expresó la intención del PSOE de "volver a gobernar en los ayuntamientos".

El secretario federal de Relaciones Políticas e Institucio-

nales del PSOE, José María Benegas, afirmó ayer que la tensión es la característica principal de la vida política nacional y acusó al Partido Popular de hacer de la crispación "su estrategia política".

Benegas, que participó en Valladolid en las Jornadas de Política Municipal, centró las estrategias de oposición en la política municipal del PSOE en Castilla y León en cuatro puntos. En primer lugar apuntó la idea de cuidar los ayuntamientos como elemento de impulso económico que aglutine a todas las fuerzas.

Las propuestas de actuaciones concretas sobre la calidad de vida y el medio ambiente y la preocupación y el fomento de la política social para que el ayuntamiento se convierta en elemento de solidaridad fueron expuestas por José María Benegas como otras líneas importantes de actuación en las Corporaciones locales, además de la de reforzar el poder municipal con el Pacto Local.

FORESTACION

REALIZAMOS PLANTACIONES EN TODA ESPAÑA

Disponemos de más de 15 millones de plantas de todas las especies solicitadas por la Administración:
Encinas, Alcornosques, Pinos, Fresnos, etc...

Hacemos todos los trámites necesarios para la concesión de ayudas y financiamos toda la operación sin coste alguno para Usted.

Realizamos también todo tipo de proyectos y obras de jardinería, paisajismo y medio ambiente en general.

"EL EJIDILLO" VIVEROS INTEGRALES



• c/ Real, s/n - 40389 Valdesimonte (Segovia)
Tel.: (921) 12 13 80 - Fax: (921) 12 13 83

Delegación en Madrid:

• c/ Juan Hurtado de Mendoza, 19, 1ºB - 28036 Madrid
Tel.: (91) 350 21 32 - Fax: (91) 350 24 99

BOMBEO DE AGUA POR ENERGIA SOLAR

ITELSA con 14 años de experiencia ofrece un bombeo fotovoltaico subvencionado, con un costo mínimo para el usuario. Las obras comenzarán inmediatamente, quedando algunos emplazamientos libres.

Los paneles, con seguimiento solar son controlados vía radio por el ordenador central en Arapiles. La energía producida se transforma en corriente trifásica que hace funcionar la bomba, o bien se almacena para usos de iluminación, TV, frigorífico, lavadora, ordeño, nave agrícola o ganadera, etc.

El plazo de solicitud finaliza el 31 de Octubre.

ITELSA, S.L.
Pza. Campillo 1, Salamanca
Telf. 923 / 26 25 93

El ministro de Justicia e Interior asistió ayer a los funerales por Enrique Nieto

Belloch dice que "la prioridad del Gobierno es acabar con la violencia etarra"

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, señaló ayer al término de los funerales celebrados en San Sebastián por el jefe de la Unidad Antiterrorista de Guipúzcoa, Enrique Nieto, que "la prioridad del Gobierno es acabar con la violencia de ETA".

San Sebastián (Efe).— Belloch, junto a numerosas autoridades, asistió al funeral, oficiado en la iglesia de la Sagrada Familia de San Sebastián. El ministro, que eludió referirse a otros asuntos "por respeto" a Nieto, recalcó que "lo único que procede decir hoy es recordar que ETA mata, que tiene capacidad para seguir generando violencia, y que tiene secuestrado a Aldaya", y que "cada vez que una persona muere o es secuestrada, sus familiares no entienden por qué se le quita la vida o se le tortura".

Enrique Nieto murió el pasado jueves, después de haber permanecido más de cuatro meses en coma en un hospital de la capital guipuzcoana, donde fue ingresado tras recibir el pasado 8 de junio el impacto de una bala en la nuca disparada por la espalda por un terrorista de ETA, cuando salía de su domicilio para ir a trabajar.

Un fuerte dispositivo policial, en el que también participó un helicóptero, protegió las cercanías del Gobierno Civil y la iglesia de La Sagrada Familia, en el barrio donostiarra de Amara, donde tuvieron lugar las exequias fúnebres.

A la ceremonia religiosa asistieron la madre, esposa y



Juan Alberto Belloch, junto a la viuda y la madre del comisario de Policía asesinado por ETA.

demás familiares del fallecido, y, además de Belloch, el director general del Cuerpo Nacional de Policía (CNP), Angel Olivares, el consejero vasco de Interior, Juan María Atutxa, y el secretario general del PP, Francisco Alvarez Cascos.

Las honras fúnebres se iniciaron a las 11,00 horas de la mañana, cuando una comitiva integrada por agentes de la Policía Nacional y Guardia Civil partió del Gobierno Civil, distante unos 200 metros de la citada iglesia. Varias parejas de funcionarios portaban numerosas coronas de flores, seguidos por algunos compañeros del policía asesinado con el féretro a hombros y, a pocos metros, por la mujer de Nieto, María Fernández García, y su

madre, María Dolores Viyella, acompañadas por el ministro Belloch, el consejero Atutxa y el delegado del Gobierno en el País Vasco, José Antonio Aguiriano.

Aplausos y condena

A la llegada del ataúd, las personas que llenaban el templo prorrumpieron en plausos, tras lo cual los compañeros del fallecido instalaron el féretro frente al altar de la iglesia.

En el transcurso de la misa, el oficiante leyó una carta del obispo de San Sebastián, José María Setién, en la que reiteró su "clara e inequívoca condena a acciones de esta naturaleza", al tiempo que pidió a ETA, "en nombre de Dios", que "deje de matar y abra las puertas a la tan

necesaria y deseada paz para nuestro pueblo".

Después de la celebración religiosa, un coche fúnebre llevó el ataúd, seguido por las autoridades y allegados del comisario, al Gobierno Civil, desde donde partió a San Román de Piloña (Asturias), su localidad natal, donde fue sepultado por la tarde.

En relación con el secuestro de José María Aldaya, medio centenar de personas participaron en la noche del viernes en Irún (Guipúzcoa) en un encierro convocado por dos agrupaciones pacifistas de la zona para exigir la libertad del empresario, al igual que lo hicieron ayer en una concentración en San Sebastián los trabajadores de la empresa del secuestrado, "Alditrans".

Obiols pide a los catalanes el voto "contra Aznar y la demagogia del PP"

Hospitalet de Llobregat (Barcelona) (Efe).— El primer secretario del Partit dels Socialistes de Catalunya (PSC), Raimon Obiols, pidió ayer el voto para las autonómicas catalanas "contra Aznar y la demagogia del PP", e insistió en la existencia de una "conspiración" antidemocrática.

Obiols instó ayer a los socialistas a luchar en la próxima campaña electoral contra el PP, porque considera que "nos jugamos entrar en un nuevo período de frustraciones y tensiones paralizadoras de España".

El dirigente del PSC hizo estas afirmaciones durante su intervención en el Auditorio Barradas, en el acto de clausura del IV Congreso de Federación del PSC de Hospitalet de Llobregat. Obiols dijo que el PSC tiene ante las elecciones autonómicas "la oportunidad de cerrar el paso a la derecha española en el poder"

y que los actuales acontecimientos políticos ponen de manifiesto la "conspiración" antidemocrática que él mismo denunció hace seis meses.

Por su parte, el candidato del PP a la Presidencia de la Generalitat, Aleix Vidal-Quadras, dijo ayer que el presidente de la Generalitat y candidato de CIU, Jordi Pujol, debe preocuparse más de los problemas reales de Cataluña y menos por la lengua catalana.

Vidal-Quadras, que hizo estas declaraciones en el transcurso de la presentación del programa electoral de su partido para las próximas elecciones autonómicas, dijo que el deber de Jordi Pujol es "gastar menos y mucho mejor el dinero de todos los catalanes".

No entró en pormenores sobre la política lingüística del PP en el programa electoral porque "ya se conoce por todo lo que se ha



Vidal-Quadras, con varios miembros de su candidatura.

hablado los últimos días" y defendió que debe respetarse "la pluralidad cultural y lingüística interna de Catalunya".

Mientras, el dirigente de IC-Els Verds, Rafael Ribó, acusó ayer al Gobierno de CiU de promover un ambiente de abstención ante las elecciones autonómicas

del 19 de noviembre con el objetivo de facilitar una renovación de su actual mayoría absoluta. Ribó hizo estas declaraciones en Girona, donde asistió junto a la dirigente de IU Cristina Almeida a la presentación de los candidatos de la coalición en esta circunscripción.

Pierde fuerza la hipótesis terrorista en el asesinato de Valencia

Valencia (Efe).— Los restos mortales del policía José Malmierca, asesinado el viernes en Valencia, fueron inhumados ayer en esta ciudad, sin que hasta el momento se descartase ninguna hipótesis sobre la autoría del crimen, aunque "cada vez tienen menos entidad posibles causas vinculadas con el terrorismo", según Carmen Moya.

La delegada del Gobierno de la Comunidad Valencia, Carmen Moya, tras la misa fúnebre que se celebró en la iglesia San Cristóbal de Valencia, precisó que "no podemos descartar absolutamente nada, pero no podemos negar que hay evidencias que orientan a que puede haber otras causas" distintas a un atentado terrorista.

El policía nacional José Malmierca, de 51 años, fue asesinado el viernes en Valencia de un disparo en la nuca, cuando salía de su casa vestido de paisano para incorporarse a su trabajo en la Comisaría de Exposición.

Tras el funeral, al que asistieron numerosos familiares, amigos y compañeros del policía, Carmen Moya explicó que "las investigaciones prosiguen, y no queremos descartar nada en tanto no tengamos resultados" y precisó que "se han investigado todos los aspectos vinculados con la persona fallecida".

En este sentido, la delegada del Gobierno en la Comunidad Valenciana indicó que "esperamos que sea rápida" la investigación del caso, de la que afirmó que ya "hay datos", aunque no quiso entrar en detalles sobre éstos para evitar perjudicar las investigaciones.

BREVES

Trinidad Coll Pérez, que fue sometida a un trasplante de hígado el pasado jueves tras intoxicarse al ingerir setas venenosas, falleció en la madrugada del sábado en el Hospital del Vall d'Hebron de Barcelona, informaron fuentes del centro sanitario. La muerte de Trinidad Coll es la segunda que se produce este año por comer setas venenosas.

Varios cientos de personas, doscientas según la Policía Local y trescientas según los organizadores, se manifestaron ayer pacíficamente en Cádiz en contra del racismo y la xenofobia y en favor de los inmigrantes confinados en Ceuta.

El juez de lo penal número dos de Córdoba, José Carlos Romero Roa, ha condenado a un insumiso a dos años y cuatro meses de prisión, lo mínimo establecido, aunque destaca en la sentencia que la cárcel no sirve para la reinserción del condenado y apunta la posibilidad de pedir el indulto.

Cascos: "González protagoniza una loca huida hacia adelante"

Benegas, contrario a la concesión del suplicatorio de Barrionuevo

El secretario de Relaciones Políticas del PSOE, José María Benegas, se mostró ayer contrario a la concesión del suplicatorio del ex ministro Barrionuevo, mientras el secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, acusó a Felipe González de una "loca huida hacia adelante".

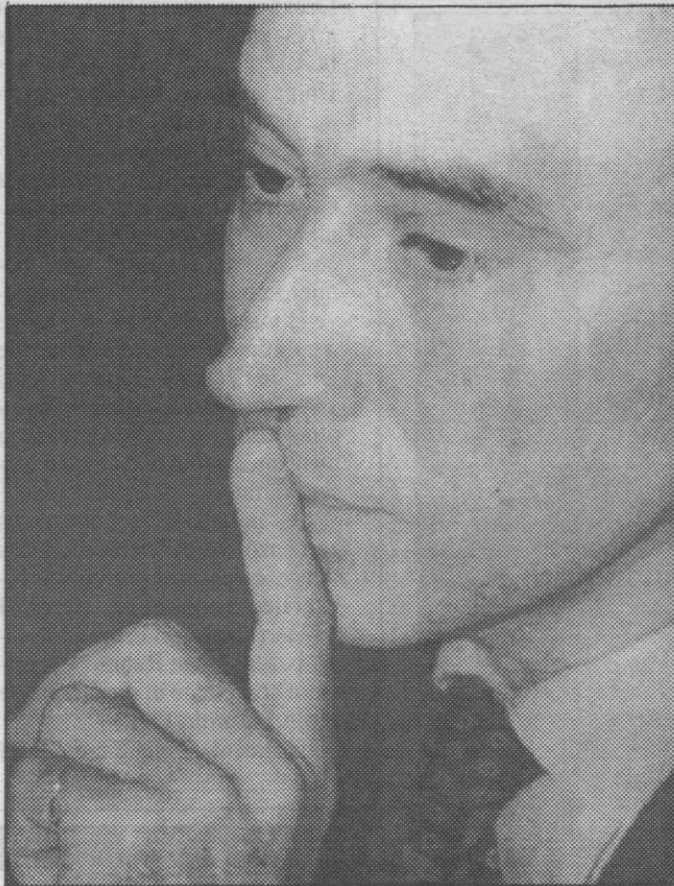
Madrid (Efe).— A la espera de que mañana, lunes, el juez instructor del "caso GAL", Eduardo Moner, curse la petición de suplicatorio del diputado y ex ministro del Interior José Barrionuevo al Tribunal Supremo, ayer prosiguieron las reacciones una vez que el viernes se conoció la intención del magistrado.

El número dos del PP, Álvarez Cascos, arremetió contra el presidente del Ejecutivo en declaraciones efectuadas en San Sebastián. "Intentar seguir en estas circunstancias es una prueba más de la irresponsabilidad y de la loca huida hacia adelante en la que está empeñado Felipe González, para defenderse a sí mismo y mantenerse en el poder", dijo Cascos, para quien las responsabilidades políticas del "caso GAL" están en el Ejecutivo y recaen en su presidente.

José María Aznar, dijo ayer, sábado, en Munich que la petición del suplicatorio de Barrionuevo denota que las instituciones españolas funcionan con normalidad.

Las reacciones al suplicatorio de Barrionuevo abundaron desde la filas socialistas. Benegas, uno de los aforados afectados por el caso GAL, dijo sobre el suplicatorio: "Yo no voy a contribuir con mi voto a que los que han luchado contra ETA y contra el terrorismo lo pasen peor que los que apoyan a ETA y se pasean libremente por las calles del País Vasco".

En rueda de prensa en Valladolid, Benegas añadió que



Cipriá Ciscar aún no ha decidido el sentido de su voto. TELEFOTO EFE

no teme ninguna acción judicial contra él porque, dijo, "no tengo nada que ver con los GAL ni con ninguna decisión sobre el terrorismo que no sea democrática".

Ciscar

En otra rueda de prensa, en Valencia, el secretario de Organización socialista, Cipriá Ciscar, manifestó que hasta que la Sala Segunda del Tribunal Supremo no dirija la petición del suplicatorio al Congreso de los Diputados, no se pronunciará sobre si votará a favor o no de levantar la inmunidad de Barrionuevo.

En Barcelona, el candidato socialista a las elecciones catalanas, Joaquim Nadal, se mostró convencido de que la petición del suplicatorio no afectará ni a la campaña electoral ni a las expectativas del PSC.

Los socialistas mallorquines, que ayer reunieron a su Consejo Político y decidieron apoyar a Felipe González como candidato a las próximas elecciones generales, resaltaron que el suplicatorio para interrogar a Barrionuevo no afecta a la convicción que se tiene sobre la legalidad en la lucha contra ETA.

El presidente de la Generalitat catalana, Jordi Pujol, declaró en Arenys de Mar que CiU no se opondrá a la concesión del suplicatorio y recordó que el propio Barrionuevo ha expresado su disposición a declarar ante el Alto Tribunal.

El ex diputado y dirigente de IU Antonio Romero declaró a Efe que el suplicatorio que va a solicitar Moner "está dentro del salón de la Moncloa" y que Felipe González debería asumir las consecuencias.

Sesiones secretas en la comisión

Las sesiones de la comisión de investigación de los GAL creada el pasado miércoles en el Senado serán a puerta cerrada, ya que cualquiera de las posibilidades existentes para decidir el carácter secreto o público de esas sesiones tiene una mayoría favorable a la primera de las opciones. Según el reglamento de la Cámara Alta, las comisiones serán públicas a no ser que la mayoría absoluta de sus miembros decidan lo contrario.

Si la comisión queda compuesta finalmente por el mismo número de miembros que forman el resto de las comisiones, serán 32 los senadores que investigarán las responsabilidades políticas de la trama de los GAL. De los 32 parlamentarios, catorce corresponderían al PP, trece al PSOE, dos a CiU y uno a PNV, Coalición Canaria y grupo mixto.

La mayoría absoluta que haría prosperar la petición de comisión secreta requiere el apoyo de diecisiete senadores, cifra que se consigue sumando los representantes socialistas, los de

CiU, el de Coalición Canaria y el del PNV.

El portavoz socialista, Bernardo Bayona, dijo a Efe que "parece lógico" que una comisión investigadora tenga carácter secreto, mientras que el portavoz de CiU, Joaquín Ferrer, subrayó que no comprende "cómo se le puede ocurrir a alguien que pueda ser pública".

A ellos se suma el portavoz de Coalición Canaria, Miguel Ángel Barbuzano, y el del PNV, Ricardo Sanz, quienes aseguraron a Efe que defenderán el carácter secreto de la comisión.

Sanz es el único firmante de la iniciativa aprobada por el pleno del Senado que es partidario de la comisión secreta, ya que el portavoz del grupo popular, Ángel Acebes, y el del grupo mixto, Alvaro Martínez, de IU, creen que debería ser pública.

No obstante, independientemente de la actitud del PP y del grupo mixto, la propuesta de comisión secreta saldría adelante con el apoyo del resto de formaciones parlamentarias.

Atienza espera que el acuerdo con Marruecos se cierre en los próximos días

Roma (Efe).— El ministro español de Agricultura, Luis Atienza, dijo ayer, sábado, a Efe que espera que el acuerdo de pesca con Marruecos se cierre "en los próximos días" y calificó de "muy razonable" el resultado alcanzado en las negociaciones.

España, dijo, ha obtenido que la aplicación del acuerdo con Marruecos se distribuya en cuatro años, uno más de los previstos inicialmente, a fin de que la reordenación y recolocación de la flota se haga "sin traumas".

El ministro se refería a que en el nuevo acuerdo, la aplicación del recorte en el tonelaje de registro bruto (TRB) se hará de forma progresiva, medida que en opinión de Atienza supone que para 1999 la reducción será del 23 por ciento.

La actividad pesquera en el caladero marroquí, recordó el ministro, se hace fijando techos en el TRB del conjunto de los barcos que faenen en la zona, no según las cuotas de captura.

"Estas reducciones globalmente moderadas y la aplicación progresiva del recorte, nos dan tiempo para la reordenación y recolocación", añadió el ministro en unas declaraciones después de pronunciar un discurso ante la Asamblea de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

El ministro dijo que los temores de los pescadores gallegos de que la reducción de capturas y de tripulantes pueda suponer el fin del caladero marroquí "no se corresponden con los datos", ya que hay tiempo suficiente para que "el impacto sea muy reducido".

Parada biológica

Mientras, en España, el presidente de la Asociación de Armadores de Almería, Antonio Quero, señaló ayer a Efe que si el convenio de pesca con Marruecos establece la parada biológica entre enero y febrero es probable que los barcos almerienses no salgan a faenar hasta marzo. Quero añadió que la reanudación de las faenas en diciembre y la parada en enero "sería una ruina".

Según Quero, sería imposible asumir los costes derivados de la puesta en marcha de la flota para sólo un mes de trabajo, por lo que ha considerado más recomendable continuar con los barcos amarrados.

En su opinión, si se fijan porcentajes en limitaciones de capturas y el desembarco de éstas en puertos marroquíes, es seguro que los barcos pasarán el día retenidos en Marruecos, puesto que es muy difícil concretar los porcentajes de marisco y pescado en artes que se arrojan a 300 brazas.

El Pleno del Congreso debate la próxima semana el proyecto de Presupuestos del Estado

Madrid (Efe).— El pleno del Congreso debatirá la próxima semana el proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado, proyecto que tiene escasas posibilidades de proseguir su tramitación parlamentaria ante el rechazo anunciado por los grupos de la oposición.

Será el martes cuando la Cámara Baja inicie ese debate, en el que el ministro de Economía, Pedro Solbes, defenderá el texto del Ejecutivo mientras desde la oposición se insistirá en consi-

derar inadecuado el proyecto de ley y se expondrán los argumentos de las enmiendas de totalidad presentadas al mismo.

El proyecto de Presupuestos Generales del Estado tiene pocas posibilidades de ser aprobado, después de que CiU retirase su apoyo al Gobierno socialista.

En cuanto a las comparecencias previstas ante el Congreso, el Gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, informará mañana de asuntos relativos al proyecto de ley de Presupuestos.



EL SEÑOR

D. Antonio Lázaro Hernanz

Ha fallecido en Segovia

A los 64 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, M^a Justina Pascual García; hijos, M^a Justina, Antonio, Javier y Beatriz Lázaro Pascual; hijos políticos, Antonio Calvo, M^a Cruz Higuera y M^a de la Concepción Llorente; hermanos, Elena y Francisco; nietos, Rodrigo y Jaime; sobrinos y demás familia.

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará el lunes día 23, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel. La misa de privilegio se oficiará en dicha iglesia el día 24, a las 11 de la mañana. El cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda, a las 11,30 de la mañana de hoy.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

En un ataque perpetrado simultáneamente en tres poblaciones

La guerrilla tamil de Sri Lanka masacra a 64 campesinos

La guerrilla tamil de Sri Lanka (antiguo Ceilán) volvió a asestar un duro golpe al Gobierno de Colombo al masacrar ayer sábado, a 64 campesinos, un día después de perpetrar un atentado en la capital, en el que murieron al menos 25 personas.

Nueva Delhi(Efe).— Según fuentes militares, presuntos miembros de los "Tigres de Liberación de la Patria Tamil", que luchan por la independencia del norte y este de Sri Lanka, irrumpieron a la vez en tres poblaciones a primeras horas de la madrugada y llevaron a cabo la matanza.

La mayoría de las víctimas, muchas de ellas asesinadas con machetes y espadas, eran miembros de la mayoría cingalesa de la isla, formada por el 75 por ciento de la población de Sri Lanka, frente a los tamiles que constituyen el 17,6 por ciento de la población.

El ataque fue perpetrado simultáneamente en tres poblaciones del este del país, donde los cingaleses ya han sido víctimas de otras ofensivas de guerrilleros que se oponen a que miembros de dicho grupo étnico vivan en esta zona, que consideran parte de la patria tamil.

La masacre de los campesinos tuvo lugar al tiempo que las Fuerzas de Seguridad intensificaban la búsqueda de "Tigres Tamiles" por el atadel viernes, a dos almacenes de petróleo en un barrio del noroeste de la capital, Colombo.

El atentado que convirtió en un infierno las refinerías, fue seguido de un tiroteo entre los presuntos rebeldes y las Fuerzas de Seguridad, en el que murieron al menos 23 soldados y dos guerrilleros.

Además, cientos de miles de litros de combustible fueron consumidos por las llamas en el ataque, el primero contra objetivos económicos llevado a cabo por la guerrilla tamil



Un hombre asesinado en Colombo es arrastrado por la multitud.

desde que inició la lucha por la independencia en 1983. Según observadores, el Gobierno y el Ejército esperaban que los rebeldes intensificaran los actos de violencia tras las operaciones que el Ejército lleva a cabo contra los "Tigres Tamiles" en su bastión de la península norteña de Jafna, 300 kilómetros al norte de Colombo.

Ofensivas

El pasado martes, unos 10.000 soldados pusieron en marcha la última de las ofensivas contra los "Tigres Tamiles" en la península, con el objetivo de arrebatar a los rebeldes el control de Jafna.

Más de 130 guerrilleros y 53 soldados perdieron la vida durante los tres primeros días de la operación "Sol", que fue precedida por otra gran ofen-

siva armada a principios de mes en la que otros 300 rebeldes resultaron muertos.

No obstante, los rebeldes ya habían hecho frente a otra importante operación del Ejército el pasado julio, que ordenó el Gobierno después de que los "Tigres Tamiles" rompieran el pasado 19 de abril más de tres meses de alto al fuego.

Al mismo tiempo, la guerrilla abandonó el diálogo de paz con el Gobierno para acabar con los doce años de guerra civil que sacude el norte y este de la isla, y en la que han muerto más de 50.000 personas.

Los observadores creen que los últimos atentados de la guerrilla tamil son un intento de desviar la atención del Ejército a otros lugares y así disminuir la presión militar a la que están sometidos en Jafna

Torbellino diplomático en la celebración de las bodas de oro de Naciones Unidas

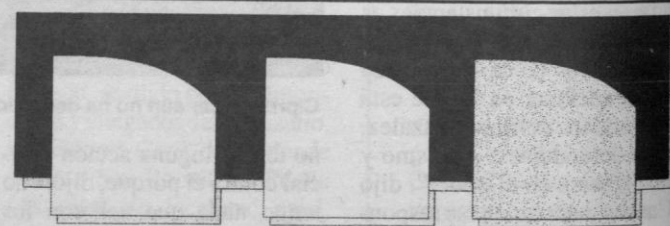
Naciones Unidas(Efe).— Decenas de líderes llegaron ayer a Nueva York para celebrar las bodas de oro de las Naciones Unidas, con una apretada agenda de reuniones bilaterales al margen de un maratón de discursos de tres días en la Asamblea General de la organización mundial que vive un momento crítico. La "megacumbre", que comienza hoy domingo y concluye el martes por la noche, reúne a un número sin precedentes de jefes de Estado o Gobierno (casi 140), y decenas de ministros y otros altos cargos, sin olvidar a dirigentes como el palestino Yasser Arafat.

La "procesión" de dirigentes comenzó ya el viernes -varios líderes celebraron entrevistas bilaterales- como el rey Hasan II de Marruecos y el Primer Ministro israelí, Isaac Rabin-, y a primera hora, llegó el presidente de Chile, Eduardo Frei.

El presidente cubano, Fidel

Castro, realiza su tercera visita a la ONU y primera desde hace 16 años, y, mientras va a ser boicoteado por su colega Bill Clinton y el alcalde de Nueva York, decenas de empresarios, editores de periódicos y otras personalidades quieren verle. El presidente ruso, Boris Yeltsin tenía previsto un encuentro con el secretario general de la ONU, el egipcio Butros Gali nada más pisar suelo neoyorquino.

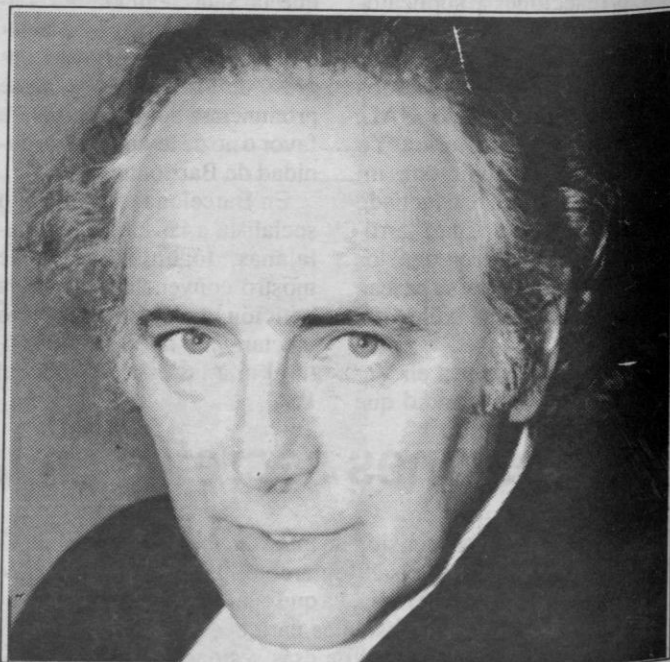
El presidente del Gobierno, Felipe González llegó anoche a Nueva York, donde intervendrá hoy domingo, ante la Asamblea General de la ONU en la primera sesión especial conmemorativa de los 50 años del nacimiento de esta organización, cuyo objetivo central es lograr el acuerdo y el consenso entre todos los países del mundo. La afluencia de mandatarios en esta ciudad estadounidense permitirá a Felipe González mantener numerosos encuentros bilaterales.



Televisión Segovia

AMANCIO PRADA

Música en el claustro.



TELEVISION SEGOVIA presenta el día 25 (San Frutos), a las 21,15 horas, y el domingo 29, a las 4,30 de la tarde, desde el inigualable marco del CLAUSTRO DE LA CATEDRAL DE LEON, uno de los últimos conciertos de este original músico, que vivió varios años en nuestra ciudad, con letras de los mejores poetas españoles.

CON LA COLABORACION DE:

LA CASA
DEL
SIGLO XV



Rusia quiere que Occidente cargue con los costos de su posible participación en Bosnia

Bonn (Efe).— Rusia quiere que Occidente cargue con los costos de su posible participación en la tropa de paz en Bosnia, afirmó el ministro alemán de la Defensa, Volker Ruehe, en una entrevista que publica el semanario "Bild am Sonntag". El ministro señaló que existe un interés político en esa participación y por ello hay que estar dispuestos a nivel internacional a ayudar económicamente a Rusia.

Es de suponer, dijo Ruehe, que Moscú estaría dispuesto a colaborar a lo más con 3.000 soldados si se le financia esa par-

ticipación.

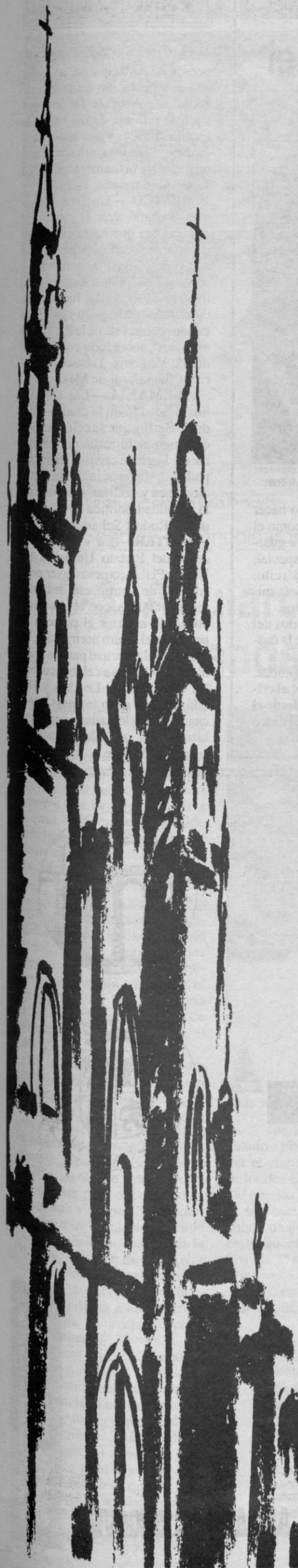
Refiriéndose a la discusión sobre el mando de la tropa de paz, el ministro germano dijo que podría alternarse entre Rusia y la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). El ministro declaró asimismo que Alemania contribuirá a esa tropa con el envío de unos 4.000 soldados.

Mientras, los presidentes de Francia, Jacques Chirac, y Rusia, Boris Yeltsin, examinaron ayer en una entrevista en París la situación en Bosnia y la ampliación en la OTAN.

"Las posturas rusa y francesa

son perfectamente convergentes", declaró Chirac en una conferencia de prensa conjunta con sYeltsin, al término de la reunión que culmina las entrevistas que celebraron el viernes en el castillo de Rambouillet, en las afueras de París.

El jefe del Estado francés subrayó que "Rusia no puede estar ausente" del proceso de negociación para la pacificación en la antigua Yugoslavia. Respecto al envío de tropas rusas, Chirac opinó que Moscú "debe tener su responsabilidad, lo que plantea un problema de mando a la OTAN".



C. de S. Juan Bautista. Albacete. C. del Salvador. Albarracín. (Teruel). La
Magistral. Alcalá de Henares. (Madrid). Iglesia Concatedral de S. Nicolás.

PLAN BBV DE APOYO

Alicante. N^{ra} S^{ra} de la Encarnación. Almería. C. de Sta. María. Astorga. (León). C.
A LA RESTAURACION DE CATEDRALES.

del Salvador. Avila. C. de S. Juan Bautista. Badajoz. C. de la Natividad de N^{ra} S^{ra}.

Baeza. (Jaén). C. de Sta. María. Barbastro. (Huesca). C. de Sta. Cruz y Sta.

Eulalia. Barcelona. C. de la Sagrada Familia. Barcelona. C. de Santiago Apóstol.

Bilbao. C. de Sta. María de la Asunción. Burgo de Osma. (Soria). C. de

Sta. María. Burgos. Concatedral de Sta. María. Cáceres. C. de Sta. Cruz. Cádiz.

C. de Sta. María. Calaborra. (La Rioja). Iglesia Antigua de Sta. María. Cartagena.

(Murcia). C. de Sta. María. Castellón. N^{ra} S^{ra} de África. Ceuta. C. de Sta. María del

Prado. Ciudad Real. C. de Sta. María. Ciudad Rodrigo. (Salamanca). C. de

Chudadela. Chudadela. (Menorca-Baleares). Mezquita Iglesia Catedral de la

Asunción de N^{ra} S^{ra}. Córdoba. C. de la Asunción de N^{ra} S^{ra}. Coria. (Cáceres). C. de

Sta. María y S. Julián. Cuenca. C. de Sta. María Magdalena. Getafe. (Madrid). C.

de Sta. María. Gerona. C. de la Anunciación. Granada. C. de la Asunción. Guadix.

(Granada). N^{ra} S^{ra} de la Merced. Huelva. C. de la Transfiguración del Señor

Huesca. C. de Ibiza. Ibiza. C. de la Asunción de la Virgen. Jaén. C. de S. Pedro

Apóstol. Jaca. (Huesca). C. de N^{ra} Señor S. Salvador. Jerez de la Frontera. (Cádiz).

C. de N^{ra} S^{ra} de los Remedios. La Laguna. (Tenerife). C. de Sta. María. León. La Seo

Antigua. Lérida. La Seo Nueva. Lérida. C. de Sta. María La Redonda. Logroño.

C. de Sta. María. Lugo. C. de N^{ra} S^{ra} de la Almudena. Madrid. C. de S. Isidro.

Madrid. C. de la Encarnación. Málaga. C. de N^{ra} S^{ra} de los Remedios. Mondoñedo.

(Lugo). C. de Sta. María. Murcia. C. de S. Martín. Orense. C. del Salvador.

Oribuela. (Alicante). C. de S. Salvador. Oviedo. C. de S. Antolín.

Palencia. C. de Sta. María. Palma de Mallorca. C. de Sta. Ana de las

Palmas. Las Palmas de Gran Canaria. C. de la Asunción de N^{ra} S^{ra}. Pamplona.

(Navarra). C. de Sta. María. Plasencia. (Cáceres). C. Nueva de la Asunción de la

Virgen. Salamanca. C. Vieja de la Asunción de la Virgen. Salamanca. C. de la

toda su red de oficinas a disposición de este ambicioso proyecto.

Asunción de la Virgen. Santander. C. de Santiago. Santiago de Compostela.

Para que con la solidaridad de todos, seamos capaces de legar a

(La Coruña). C. del Buen Pastor. San Sebastián. C. del Salvador y Sta.

nuestros hijos el patrimonio que recibimos de nuestros mayores.

María. Sto. Domingo de la Calzada. (La Rioja). C. de Sta. María. Segovia. C. de

Segorbe. Segorbe. (Castellón). C. de Sta. María. Seo de Urgel. (Lérida). C. de Sta.

Tú también puedes colaborar ingresando tu aportación en la

María. Sevilla. C. de Sigüenza. Sigüenza. (Guadalajara). C. Colegiata de Sta.

Cuenta Catedrales en todas las oficinas del BBV.

María. Solsona. (Lérida). Iglesia Concatedral de S. Pedro. Soria. C. de Sta. María.

Tarazona. (Zaragoza). C. de Sta. María. Tarragona. C. de Sta. María de

Medinilla. Teruel. C. de Sta. María. Toledo. C. de Sta. María. Tortosa.

(Tarazona). C. de la Virgen María. Tudela. (Navarra). C. de la Asunción. Tuy.

(Pontevedra). C. de S. Pedro y Sta. María. Valencia. C. de N^{ra} S^{ra} de la Asunción.

Valladolid. C. de S. Pedro Apóstol. Vich. (Barcelona). C. Vieja de Sta. María.

Vitoria. C. de la Transfiguración del Señor. Zamora. C. de la Seo del Salvador.

Zaragoza. C. Iglesia Magistral de N^{ra} Señora del Pilar. Zaragoza.

* Las cantidades entregadas en la CUENTA CATEDRALES son desgravables en el impuesto de la Renta de Personas Físicas y el
Impuesto de Sociedades, en los importes autorizados por la Ley 30/1994 y Ley de Presupuestos 1995.

CUENTA
CATEDRALES

COLABORA.

[EN CUALQUIER OFICINA DEL BBV.]

BBV

BANCO BILBAO VIZCAYA

La prensa belga rechaza las críticas lanzadas por Willy Claes

Bruselas(Efe).— La prensa belga rechazó ayer de forma casi unánime las críticas contra la justicia y los medios de comunicación belgas lanzadas por el ex-secretario general de la OTAN, Willy Claes, durante el anuncio de su dimisión.

Los editoriales de todos los diarios, tanto francófonos como neerlandófonos, desaprueban la actitud de Claes, que aprovechó su última conferencia de prensa como Secretario General de la OTAN para denunciar el sistema político y judicial e incluso la Constitución belga.

Claes criticó que a través de la prensa un político era considerado culpable ante la opinión pública antes de ser juzgado y denunció un sistema judicial y constitucional que desde hace más de un siglo no ha sido capaz de regular los pasos legales para determinar las posibles responsabilidades penales de los miembros del Gobierno.

Los periódicos de todo el país rechazan estas críticas y coinciden en calificar de "indignas de un ministro de Estado" esas acusaciones. Así, el diario progresista de Bruselas "Le Soir" señala que a Claes le faltó la humildad necesaria para "reforzar" su declaración de inocencia.

El general cumplirá siete años de prisión por el asesinato de Letelier

Sensación de alivio en Chile tras el encarcelamiento de Contreras

Una sensación de alivio recorre Chile tras el encarcelamiento, en las primeras horas de ayer del general Manuel Contreras, 144 días después de que la justicia le condenara a siete años de prisión por el asesinato del canciller Orlando Letelier.

Santiago de Chile(Efe).— A las 01,40 horas de ayer (04,40 GMT), tras cerrarse todos los caminos que desde el pasado 30 de mayo le han permitido dilatar el cumplimiento de la condena, un Manuel Contreras silencioso y "de aspecto triste", según testigos, ingresaba en la cárcel especial de Punta Peuco, situada a 40 kilómetros al norte de Santiago.

El aspecto de Contreras era diametralmente opuesto al del general que, desafiante, afirmó que no iría "a ninguna cárcel" el día que se conoció la sentencia.

Agotados los recursos judiciales que su defensa utilizó para evitarle la cárcel y curado de sus enfermedades, Contreras tuvo que resignarse a abandonar el hospital la tarde del viernes y, fuertemente protegido, emprender el viaje de 570 kilómetros hasta Punta Peuco. La entrada del otrora poderoso jefe de la DINA, la policía secreta del régimen

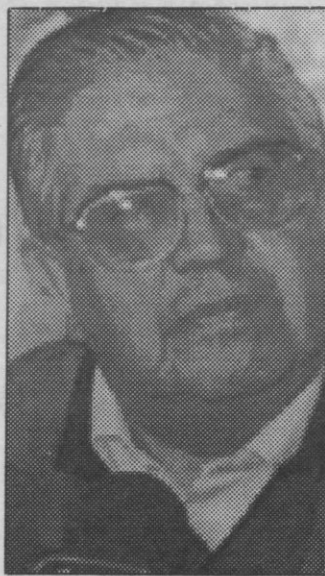
militar, en la prisión, se ha producido 19 años y un mes después del 21 de septiembre de 1976, cuando una bomba mató en Washington al canciller chileno Orlando Letelier y a su secretaria estadounidense Ronni Moffit.

Acto de justicia

"Se ha dado satisfacción a una exigencia ineludible del Estado de derecho", afirmó la ministra de Justicia, Soledad Alvear, al confirmar la entrada de Contreras en la cárcel especial, mientras representantes de todos los sectores políticos coincidieron en que su encarcelamiento fue "un acto de justicia".

El presidente Eduardo Frei, que poco antes del ingreso de Contreras en prisión viajó a Nueva York para participar en el Cincuentenario de la ONU, dijo que partía "muy tranquilo" y prometió un comentario más amplio a su llegada a esa ciudad estadounidense.

Para vencer la resistencia



TELEFOTO EFE
El general Manuel Contreras

del Ejército, Frei debió hacer algunas concesiones, como el establecimiento de una guardia mixta en la cárcel especial, que comparten el Ejército, Gendarmería y la policía militarizada de Carabineros.

Un grupo de comandos del Ejército está a cargo de la custodia directa de Contreras y del brigadier Pedro Espinoza, también condenado por el crimen de Letelier y que desde el pasado 20 de junio era el único inquilino de Punta Peuco.

PANORAMICA

JAPON.— Más de 85.000 personas participaron ayer en una manifestación en la Isla de Okinawa, al sur de Japón, para pedir la retirada de las bases de Estados Unidos y protestar por la violación de una niña por tres militares norteamericanos en septiembre pasado.

MEXICO.— Un fuerte terremoto sacudió ayer la ciudad de México, sin que hasta anoche se registraran daños personales o materiales, según informaron los servicios de protección civil. El movimiento telúrico fue sentido en la ciudad de México y en varios estados del sureste de la República mexicana, sobre todo en los estados de Veracruz, Tabasco, Oaxaca y Chiapas, sur de México.

ALEMANIA.— Las elecciones al Senado de la ciudad-estado de Berlín, que se celebran hoy domingo agudizarán previsiblemente la grave crisis interna que padecen los socialdemócratas alemanes y podrían incrementar la debilidad política de su presidente, Rudolf Scharping.

ULSTER.— La confetencia anual del Partido Unionista del Ulster (PUU) comenzó ayer en el condado de Antrim, este de la provincia británica, con el claro propósito de analizar el proceso de paz sobre el futuro norirlandés. La reunión del principal partido unionista del Ulster se celebra cuando los Gobiernos de Londres y Dublín llevan a cabo intensas negociaciones diplomáticas para desbloquear el proceso de paz en Irlanda del Norte.

COMPRE UNA PARA
SUS FAMILIARES

SEGOVIA EN PLATA

COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

Cada jueves con su ejemplar

de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

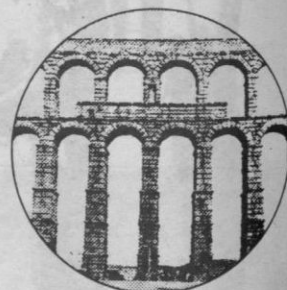
le ofrecemos una **MONEDA EN PLATA DE LEY**

(Emisión exclusiva que con el tiempo se revaloriza)

Moneda
300 ptas.

+ 90 ptas. del periódico

EMISIÓN
EXCLUSIVA
Y LIMITADA



Junta de
Castilla y León

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Concepción

FUTBOL SALA



Los árbitros no dejaron ganar a Caja Segovia.

FERNANDO PEÑALOSA

A Caja Segovia le perjudicaron los árbitros en Orense

3-3. Anularon un gol legítimo a Oscar Aranda en la segunda parte

El empate puede valer como mal menor, pero el equipo de Caja Segovia mereció en Orense los tres puntos en litigio. Jugó una gran segunda parte y sólo las decisiones arbitrales, que favorecieron a los de casa, dejaron que el partido concluyera en tablas y que quien más ganar con ello fuera el equipo organizador.

JOSE M^a MARTIN

Simplemente conque la actuación arbitral no hubiera quitado ni dado nada a ninguno de los dos equipos; simplemente, si hubieran actuado sin complejos, el equipo de Caja Segovia habría salido del polideportivo de Orense con la victoria bajo el brazo.

En la primera parte, que concluyó sin goles, el entrenador del equipo segoviano dispuso un sistema de juego en el que primaba la defensa. En esa parcela se hicieron las cosas muy bien, pues se esperaba que el juego local en su ataque constante dejara salidas para el contragolpe del equipo visitante. Sin embargo hubo muy pocas ocasiones de gol. Los locales no cayeron en la "trampa" de atacar de forma alocada y dado que sus acciones ofensivas no encontraban huecos, se limitaron a lanzar desde lejos, lo que favorecía las acciones de Roberto.

El cinco inicial del equipo orensano sorprendió a todos, incluida la afición local, ya que en el no se incluyó al brasileño André, único foráneo que le queda. Posteriormente, observando el técnico que las cosas no iban bien, ya en el minuto ocho, dio entrada al brasileño que iba a ser a la postre el artífice real del empate de su equipo.

Nadie quería el empate

Se esperaba que la segunda



Elías volvió a marcar.

FERNANDO PEÑALOSA

parte fuera muy diferente en cuanto a planteamientos. Defender el empate inicial a ninguno de los dos equipos favorecía y de ahí que los de casa se plantaran en tres cuartos de cancha con el ánimo de buscar la victoria. Sin embargo el marcador lo abrió García Plata tras un pase de Elías.

Las cosas para los visitantes, pese al gol, no estaban del todo

claras, pues habiendo jugado tan sólo cuatro minutos de este período ya tenían acumuladas cinco faltas. La lucha de los locales por intentar el gol tuvo su recompensa a través de André. Sólo había transcurrido un minuto desde este gol cuando al equipo segoviano le es anulado un nuevo tanto. Lanza Elías, el balón lo remata Oscar Aranda situado tras Julio y bajo los palos; el

portero se vuelve hace falta al jugador y Rojo anula el gol y señala falta a favor de los de casa, que además es la sexta de equipo, por lo que se lanza de doce metros.

Las tarjetas, tras esta jugada, comienza a aflorar. Los árbitros no están acertados y cortan el juego de forma constante. El Academia se adelanta en el marcador y un minuto más tarde vuelve a empatar Elías en lanzamiento desde la línea de doce metros. Así se entra en los cinco últimos minutos del encuentro. El partido no está decidido. Restan dos minutos y Javier Orol, en una gran jugada personal, consigue adelantar a los visitantes. No serviría para la victoria, porque André, puede que excesivamente libre de marcaje, consiguió un nuevo gol llegando así al final del encuentro. Un reparto de puntos que para Caja Segovia es poco.

Ficha técnica

Cancha: Polideportivo Os Remedios, 500 espectadores.

Marcador: Academia Postal 3-Caja Segovia 3

Alineaciones: Academia Postal: Julio 1, Leandro 2, Ruiz 1, Carlos Pareja 1 y Gómez 1, equipo inicial, Pachi 1 y André 2.

Caja Segovia: Roberto 2, Marcelo 1, Boni 2, Elías 2 y Oscar Aranda 2, equipo inicial, García Plata 1, Oscar Cañizares 1 y Javier Orol 2.

Goles: 0-1 minuto 25 García Plata; 1-1 minuto 29 André; 2-1 minuto 34 Leandro; 2-2 minutos 35 Elías; 2-3 minutos 38 Javier Orol; 3-3 minutos 39 André.

Árbitros: Rojo - y De Blas -, de Madrid. Mostraron cartulinas amarillas a Pachi, Julio y Carlos Pareja. A este último en dos ocasiones siendo excluido en el minuto 34; Javier Orol, Elías y Félix Aranda.

"Hemos luchado contra los elementos"

J.M.M.

El entrenador del equipo segoviano, Félix Aranda, no se sentía nada satisfecho al final del encuentro. Pese al punto conseguido significó que sólo los árbitros habían impedido ganar a su equipo: "el equipo ha estado a una gran altura, realizando una excelente defensa en la primera parte y superando al de casa en la segunda. Sólo la labor arbitral ha impedido hoy nuestra victoria".

Opina el técnico que el gol anulado a su equipo era totalmente legal. Pero no se le dieron y, además, sus protestas hicieron que los árbitros le mostraran cartulina amarilla, "el tanto fue conseguido con toda legalidad, lo que sucede es que Julio, que sabe mucho de esto, cuando vio el balón dentro de la portería simuló una falta y los árbitros cayeron en la trampa".

Esa jugada fue clave para el final del encuentro, "ya que nos habríamos puesto con 1-2 y muchas posibilidades de conseguir más tantos, dado que el equipo de casa tendría que abrirse más". Antes del encuentro Félix advirtió a sus jugadores sobre la pareja arbitral, "yo se que estos dos árbitros son buenos para el equipo de casa", y no se equivocó. De cualquier forma considera el entrenador que su equipo ha jugado mucho mejor que en otros encuentros anteriores, "ahora parece ya otro conjunto", y cree que el empate es bueno porque los consiguieron "luchando contra los elementos".

Resultados 7ª jornada

Academia Postal 3-Caja Segovia 3

Interviú 4-Pinturas Lepanto 0

Ceuta 2- Maspalomas 3

Astorga 6-Rías Baixas 4

Industrias García 4- El

Pozo 6

Alcantarilla 6-At. Ma-

drid 2

Sol Fuerza 2-Playas Cas-

tellón 6

Arinsal 3-Mejorada 5

Vijusa Valencia-Jerez, se

juega hoy, TV 2, 13 horas.

Clasificación

1º Playas Castellón 21;

2º Interviú 19; 3º Alcantari-

lla 18; 4º El Pozo 15; 5º

Barcelona 13; 6º Academia

Postal 13; 7º Toledart 12; 8º

Pinturas Lepanto 12; 9º

Caja Segovia 10; 10º As-

torga 10; 11º Industrias

García 9; 12º Maspalomas

9; 13º Mejorada 9; 14º Vi-

jusa 7; 15º Sol Fuerza 7; 16º

Rías Baixas 5; 17º Ceuta 3;

18º Jerez 3; 19º Arinsal 2;

20º At. Madrid 1.

FUTBOL

David fue el jugador más destacado del conjunto segoviano

4-1. El Nava no mereció un resultado tan abultado en su visita a Burgos

El Burgos continúa imbatido desde que comenzó la temporada de la Liga, y ayer volvió a vencer en su campo por 4-1, aunque esta vez con muchas más dificultades de las esperadas,

pese a lo que muestra el marcador, porque el conjunto rival, el Nava, demostró ser, a su vez, uno de los equipos mejores que están participando en esta competición.

Burgos (Mencheta).— Sin embargo, la victoria del conjunto burgalés puede considerarse totalmente justa, aunque quizás en exceso abultada, pero lo cierto es que tras conseguir el segundo tanto el once burgalés, su rival se descompuso, y permitió esa goleada final que mantiene, una jornada más, la racha de victorias burgalesas, y que ha permitido comprobar que el Nava, a poco que mejore algunas lagunas de su juego, va a dar mucha guerra a lo largo de la temporada.

El encuentro comenzó con muy buenos augurios para el Burgos, ya que en el minuto 7 de la primera mitad el jugador local, Diego, batía por primera vez la meta del equipo segoviano.

Empate del Nava

El aficionado local se las prometía felices, pero pronto el Nava se encargó de demostrar que la victoria le iba a costar bastante a su equipo, puesto que dos minutos después, un veloz

contragolpe del conjunto segoviano lo culminaba Pascual estableciendo el empate a un tanto.

A partir de ese momento, el juego se serenó bastante, y la lucha se centró en la parcela ancha del terreno de juego, donde se presionaba con mucha fuerza.

Ello propició pocas ocasiones de gol por parte de ambos conjuntos, que bien fueron abortadas por las defensas o, en última instancia, por los dos guardametas.

En la segunda mitad, y a los 9 minutos, llegaba el segundo tanto local, obra de Javicón, que volvía a poner por delante al Burgos. Y a partir de ahí, con la ventaja momentánea en el marcador, los jugadores locales aprovecharon mejor los espacios que dejaba el conjunto navero al buscar el empate al contragolpe.

Así, y fruto de el buen trabajo desarrollado de la renta goleadora, los burgaleses consiguieron, en cinco minutos, dos tantos más, poner el 4-1 en el electrónico y sentenciar definitiva-

mente el partido.

Oportunidades

No obstante, el Nava nunca se dio por vencido, y hasta el pitido final del colegiado buscaron aminorar su desventaja. Fue ahora el Burgos el que se aprovechó, otra vez, del juego abierto y ofensivo visitante, para volver a tener oportunidades de gol, aunque la defensa segoviana no se dejó sorprender, y en el tramo final del partido se mostró muy segura y sólida, como había ocurrido en la primera mitad.

En resumen, justa pero excesiva la victoria del Burgos, ante un Nava que demostró ser uno de los equipos más fuertes de la categoría, y que en cuanto pula, como ya hemos dicho, algunas lagunas, sobre todo de concentración, va a ser un rival de cuidado cuando juegue fuera de su terreno de juego.

Destacados por el conjunto local el bigoleador Alberto, y por parte visitante el mejor fue David.

FICHA TECNICA

RESULTADO: BURGOS, 4;
NAVA, 1

CAMPO: Federativo de
Pallafría.

ALINEACIONES: BURGOS:
Carballo, Raúl, Jorge, Oscar II,
Ramiro, Javicón, Diego, Oscar I,
Alberto, Fernando y Miravalles.
Cambios: Pablo por Alberto, José
Ramón por Fernando y Vascones
por Miravalles.

NAVA: Juancho, Oscar,
Ignacio, Juan, Colli, Nacho,
David, Paquito, Pascual, Paco y
Barto. Cambios: Jorge por
Ignacio, Miguel por Oscar y
Rafa por Paquito.

ARBITRO: Buena labor la
del trío local. Mostraron
cartulinas amarillas a Raúl y
Diego, por el Burgos y a Oscar,
Colli, David, Paquito, Jorge,
Nacho (2, por lo que fue
expulsado en el minuto 68) y
Pascual por el Nava.

GOLES: 1-0 minuto 7.
Diego. 1-1 minuto 9. Pascual,
culminando un contragolpe.
2-1 minuto 55. Javicón. 3-1
minuto 70. Alberto.. 4-1
minuto 75. Alberto.

EN BREVE

AUTOMOVILISMO: Qui-
nientos guardias civiles integra-
rán el dispositivo de seguridad
de la 31 edición del Rally de
Cataluña, penúltima prueba
puntuable para el Campeonato
del Mundo de la especialidad
que comenzará mañana lunes en
Lloret de Mar.

CICLISMO: Jesús Montoya
y Prudencio Indurain, ambos del
equipo Banesto, fueron los ven-
cedores del "Criterium Citat de
Terrassa" disputado ayer en un
circuito urbano.

El italiano Gianni Faresin, del
Lampre, se impuso en solitario
la LXXXIX edición del Giro de
Lombardia, última prueba de la
Copa del Mundo de ciclismo —
que se adjudicó el belga Johan
Museeuw (Mapei)— disputada
ayer entre las localidades de Va-
rese y Bérgamo con un recorrido
de 250 kilómetros.

MOTOCICLISMO: El ma-
drileño Luis D'Antin (Honda),
el catalán Emilio Alzamora
(Honda) y el andaluz Eustaquio
Gavira (Honda) dominaron los
entrenamientos oficiales de sus
respectivas cilindradas en la úl-
tima prueba puntuable del Cam-
peonato de España de Veloci-
dad/Open Ducados, que se dis-
putará hoy en el circuito del Ja-
rama de Madrid.

BALONCESTO: Los Houston
Rockets salvaguardaron el pabellón de la Liga profesional estadouni-
dense (NBA) al vencer al
Buckler Bolonia por 126-112 en la
final del Abierto FIBA-NBA.

 LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 21 DE OCTUBRE DE 1995 Diez series de 100.000 billetes cada una				SORTEO 84 95		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 22 de enero de 1996, INCLUSIVE			
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
55700 100.000	55701 110.000	55702 100.000	55703 160.000	55704 110.000	55705 100.000	55706 100.000	55707 100.000	55708 100.000	55709 100.000	55710 100.000	55711 110.000
55710 100.000	55711 110.000	55712 100.000	55713 110.000	55714 110.000	55715 100.000	55716 100.000	55717 100.000	55718 100.000	55719 100.000	55720 100.000	55721 110.000
55720 100.000	55721 110.000	55722 100.000	55723 110.000	55724 110.000	55725 100.000	55726 100.000	55727 100.000	55728 100.000	55729 100.000	55730 100.000	55731 110.000
55730 100.000	55731 110.000	55732 100.000	55733 110.000	55734 110.000	55735 100.000	55736 100.000	55737 120.000	55738 100.000	55739 100.000	55740 100.000	55741 110.000
55740 100.000	55741 110.000	55742 100.000	55743 110.000	55744 110.000	55745 100.000	55746 100.000	55747 100.000	55748 100.000	55749 100.000	55750 100.000	55751 110.000
55750 100.000	55751 110.000	55752 100.000	55753 160.000	55754 110.000	55755 100.000	55756 100.000	55757 100.000	55758 100.000	55759 100.000	55760 100.000	55761 110.000
55760 100.000	55761 110.000	55762 100.000	55763 110.000	55764 110.000	55765 100.000	55766 100.000	55767 100.000	55768 100.000	55769 100.000	55770 100.000	55771 110.000
55770 100.000	55771 110.000	55772 100.000	55773 110.000	55774 110.000	55775 120.000	55776 100.000	55777 120.000	55778 100.000	55779 100.000	55780 100.000	55781 110.000
55780 100.000	55781 110.000	55782 100.000	55783 2.110.000	55784 80.000.000	55785 2.100.000	55786 100.000	55787 100.000	55788 100.000	55789 100.000	55790 100.000	55791 110.000
55790 100.000	55791 110.000	55792 100.000	55793 110.000	55794 110.000	55795 100.000	55796 150.000	55797 100.000	55798 100.000	55799 100.000	55700 100.000	55701 110.000
62600 1.280.000	62601 20.010.000	62602 1.280.000	62603 110.000	62604 110.000	62605 100.000	62606 100.000	62607 100.000	62608 100.000	62609 100.000	62610 100.000	62611 110.000
62610 100.000	62611 110.000	62612 100.000	62613 110.000	62614 110.000	62615 100.000	62616 100.000	62617 100.000	62618 100.000	62619 100.000	62620 100.000	62621 110.000
62620 100.000	62621 110.000	62622 100.000	62623 110.000	62624 110.000	62625 100.000	62626 100.000	62627 100.000	62628 100.000	62629 100.000	62630 100.000	62631 110.000
62630 100.000	62631 110.000	62632 100.000	62633 110.000	62634 110.000	62635 100.000	62636 100.000	62637 120.000	62638 100.000	62639 100.000	62640 100.000	62641 110.000
62640 100.000	62641 110.000	62642 100.000	62643 110.000	62644 110.000	62645 100.000	62646 100.000	62647 100.000	62648 100.000	62649 100.000	62650 100.000	62651 110.000
62650 100.000	62651 110.000	62652 100.000	62653 110.000	62654 110.000	62655 100.000	62656 100.000	62657 100.000	62658 100.000	62659 100.000	62660 100.000	62661 110.000
62660 100.000	62661 110.000	62662 100.000	62663 110.000	62664 110.000	62665 100.000	62666 100.000	62667 100.000	62668 100.000	62669 100.000	62670 100.000	62671 110.000
62670 100.000	62671 110.000	62672 100.000	62673 110.000	62674 110.000	62675 120.000	62676 100.000	62677 120.000	62678 100.000	62679 100.000	62680 100.000	62681 110.000
62680 100.000	62681 110.000	62682 100.000	62683 110.000	62684 160.000	62685 100.000	62686 100.000	62687 100.000	62688 100.000	62689 100.000	62690 100.000	62691 110.000
62690 100.000	62691 110.000	62692 100.000	62693 110.000	62694 110.000	62695 100.000	62696 100.000	62697 100.000	62698 100.000	62699 100.000	62600 1.280.000	62601 20.010.000
Terminaciones 440 50.000	Terminaciones 1981 260.000 1 10.000	Terminaciones 4302 250.000	Terminaciones 223 60.000 703 60.000 753 60.000 3 10.000	Terminaciones 344 60.000 784 160.000 824 60.000 934 60.000 84 60.000 4 10.000	Terminaciones 1135 250.000 905 50.000 75 20.000	Terminaciones 4386 250.000 796 50.000	Terminaciones 387 50.000 807 50.000 37 20.000 77 20.000	Terminaciones 098 50.000	Terminaciones 099 50.000 299 50.000 649 50.000		
ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS											
PREMIO ESPECIAL 492.000.000 Ptas. Núm. 55784 PRIMER PREMIO		FRACCION 9.*	SERIE 5.*	PREMIO ACUMULADO 500.000.000	PREMIO ESPECIAL 198.000.000 Ptas. Núm. 62601 SEGUNDO PREMIO		FRACCION 2.*	SERIE 10.*	PREMIO ACUMULADO 200.001.000		

Mendoza presentará hoy pérdidas de 1.992 millones de la campana 94-95

Madrid (Efe).- Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, presentará hoy ante los socios compromisarios el balance económico de la temporada 94-95 en la que el club ha tenido unas pérdidas de 1.992,928 millones de pesetas a 30 de junio del año 95.

La deuda total del Real Madrid, sumados los acreedores a corto y largo plazo, asciende a 12.183.630 millones de pesetas. Antonio Méndez, actual tesoro de la entidad una vez que Luis Blasco abandonó el Real Madrid, será el directivo que explicará las cuentas y los motivos por los que el club ha aumentado sus pérdidas en la campaña anterior.

La asamblea, en su segunda convocatoria, comenzará a las 10,30 horas y a la misma están citados un total de 1.800 compromisarios, de los que suelen acudir habitualmente unos 1.000 para fiscalizar las cuentas del Real Madrid, que serán debatidas en el turno de ruegos y preguntas por la oposición del grupo que lidera Florentino Pérez.

Pérez tendrá en la asamblea a Pedro Antonio Martín Marín, Amancio Amaro, Ramón Calderón y Luis Martínez Laforgue como compromisarios. Santiago Gómez Pintado estará de oyente en la Ciudad deportiva al no tener voz en la asamblea. Los abogados Fernando Satrustegui y Juan Guerrero Burgos apoyarán al grupo de Florentino Pérez, que pedirá la celebración de una asamblea extraordinaria para que en los estatutos se incluya un artículo que impida la transformación del club en Sociedad Anónima Deportiva (SAD).

El conjunto vallisoletano plantó cara al líder y pudo empatar en la segunda parte

0-1. El gol de Simeone permite al Atlético de Madrid mantener su imbatibilidad

El Atlético de Madrid mantuvo su imbatibilidad fuera de casa al vencer por la mínima diferencia al Real Valladolid que plantó cara al líder en la segunda parte y pudo haber empatado el encuentro en este período.

Valladolid (Efe).- El Atlético sumó una nueva victoria gracias a un gol de Diego Simeone, que con el de ayer lleva tres partidos consecutivos marcando y dándole a su equipo puntos trascendentales.

El argentino no podrá jugar el próximo domingo ante el Mérida, ya que anoche vio la quinta cartulina amarilla.

Los primeros minutos del partido fueron de tanteo, sin que ninguno de los dos equipos se decidieran a atacar abiertamente, si bien fue el equipo local el que mostró un mayor respeto y se mantuvo replegado en su propio campo para evitar el peligro sobre su área.

Esta táctica dio resultado puesto que el marcador se mantuvo inamovible, aunque la mayor capacidad ofensiva del Atlético pudo servir para inaugurar el marcador en dos disparos de Kiko que atajó el meta local aprovechando sendas indecisiones de la zaga vallisoletana.

Ocasiones locales

En la segunda parte, el Valladolid salió con fuerza y dispuesto sorprender a la fuerte defensa atlética y así, en el primer minuto el joven



El rojiblanco Kiko controla el balón entre Marcos y Asanovic.

TELEFOTO EFE

Baraja tuvo la mejor opción hasta ese momento para los locales.

El tanto del Atlético de Madrid se produjo en un momento de mayor presión local y como producto de un doble

error de la zaga vallisoletana en un mal despeje de Marcos y un posterior centro raso de Toni que el guardameta César desvió en corto y la defensa local no acertó a despejar, circunstancia que aprovechó el

argentino Diego Pablo Simeone para recortar a un defensa y mandar a la red.

Profundidad

Tras el gol, el equipo vallisoletano cobró una mayor profundidad en su juego y pudo empatar en el minuto 80, en el que el croata Alen Peternac envió a puerta vacía y Solórzabal consiguió llegar para desviar de cabeza a corner el balón bajo los palos.

Partido correspondiente a la novena jornada del campeonato nacional de Liga, disputado en el Nuevo Zorrilla ante unos 23.000 espectadores, de ellos 3.000 del Atlético.

FICHA TECNICA

VALLADOLID: César; Marcos (Raúl m. 80), Ramón, Antía, Torres Gómez (Peternac), Fernando, Gutiérrez (Guevara m. 56), Asanovic, Fonseca, Vara y Baraja.

ATLÉTICO DE MADRID: Molina; Geli, Solórzabal, Santi, Toni, Roberto (Pirri m. 77), Vizcaino, Pantic (López m. 82), Simeone, Penev (Correa m. 86) y Kiko.

GOL: 0-1: m. 52, Simeone.

ARBITRO: López Nieto (Colegio Andaluz). Mostró cartulina amarilla a Marcos, Fernando, Vara y dos a Ramón, que fue expulsado en el minuto 70, por parte del Valladolid, y a Simeone, López y dos Kiko, que expulsado en el 74, por el Atlético. También enseñó tarjeta amarilla a Radomir Antic.

Prosinecki, preparado para debutar en el Camp Nou en el partido contra el Valencia

Barcelona (Efe).- El técnico barcelonista Johan Cruyff dispondrá hoy ante el Valencia, si lo considera oportuno, del croata Robert Prosinecki, que vuelve a una convocatoria que puede significar su debut en la liga ante la afición. El Barcelona, que ha encadenado tres victorias consecutivamente, intentará asaltar el liderato de la Liga.

La visita del Valencia al Camp Nou se erige como el partido más comprometido del FC Barcelona en su feudo, en el que ha perdido solamente un punto, ante el Mérida (2-2). A pesar de que el técnico Johan Cruyff decida inscribirlo en el acta, parece lógico que Luis Figo, Gheorghe Popescu y Meho Kodro jugarán.

La alineación probable del Barcelona podría ser la formada por Busquets, Ferrer, Nadal, Sergi, Guardiola, Popescu, Iván de la Peña, Bakero, Roger, Figo y Kodro. Por su parte, el Valencia de Luis Aragonés puede formar con Zubizarreta, Mendieta o Eskurza, Engonga, Otero, Fe-

reira, Sietes, Mazinho, José Ignacio, Fernando, Mijatovic y Gálvez.

Real Madrid-Tenerife

Jorge Valdano, entrenador del Real Madrid, manifestó que el argentino Juan Eduardo Esnaider tendrá una buena oportunidad ante el Tenerife "para demostrar que está a la altura" de ser titular, toda vez que el chileno Iván Zamorano está lesionado.

Aparte de Esnaider, Buyo; Quique, Hierro, Sanchís, Soler; Michel, Redondo, Laudrup, Amavisca y Raúl formarán el equipo titular en el Bernabéu, mientras que Cañizares, Alkorta, Luis Enrique, Sandro y el colombiano Freddy Rincón estarán en el banquillo inicialmente.

Por otro lado, una afección intestinal que sufrió a comienzos de esta semana y de la que no se ha recuperado ha impedido viajar a Madrid al entrenador del CD Tenerife, Jupp Heynckes, para el encuentro de hoy.

De esta forma, al frente de la

expedición blanquiazul viajó el segundo entrenador del equipo, el también germano Ewald Lienen. Ante el Real Madrid podrían jugar Ojeda; Aguilera, César Gómez, Antonio Mata, Alexis Suárez; Chano, Julio Llorente, Jokanovic, Felipe; Pizzi y Robayna, con la posibilidad de que el checo Hapal tenga un hueco en el equipo en el lugar de Alexis Suárez.

El Espanyol-Athletic de Bilbao es uno de los encuentros más atractivos de esta novena jornada de Liga, en la que el conjunto de José Antonio Camacho peleará por no descolgarse de los primeros puestos, mientras que el equipo vasco intentará recuperar la imagen que dio al principio de la campaña.

La jornada se completará con los partidos siguientes: Betis-Compostela, Oviedo-Salamanca, Rayo Vallecano-Albacete, Zaragoza-Real Sociedad, Mérida-Racing de Santander, Deportivo-Spórting de Gijón y Celta-Sevilla.

GOLF

España-Zimbabue y Escocia-Irlanda, semifinales de la Dunhill Cup

St. Andrews (Reino Unido) (Efe).- España-Zimbabue y Escocia-Irlanda serán hoy los enfrentamientos de semifinales de la Dunhill Cup, que se juega en el campo escocés de St. Andrews, tras disputarse ayer la tercera y última ronda de cuartos de final.

España, en el grupo cuarto, hizo lo que debía en un entonces lejano intento de pasar ronda: ganó a Argentina por 2-1, aún a sabiendas de que necesitaba el milagro de que Inglaterra, que había perdido sus dos primeros enfrentamientos, tendría que ganar por 3-0 a Australia, indiscutible líder de grupo.

Los ingleses, que ya no tenían la menor opción de alcanzar las semifinales, se destaparon sin embargo en su última actuación de la actual edición de la Dunhill Cup y superaron inesperadamente a los austra-

lianos en los tres partidos de ese enfrentamiento, lo que daba el pase a la siguiente ronda a los españoles.

Ante Argentina, José Rivero se aprovechó del mal momento de juego de Eduardo Romero, que no ha ganado ninguno de sus partidos esta semana, para batirle (70-72). Lo mismo hizo Ignacio Garrido ante José Cóceres (71-73), mientras que Miguel Angel Jiménez no estuvo tan inspirado como en días anteriores y perdió 68-74 ante el ayer muy efectivo Vicente Fernández.

Zimbabue, cabeza de serie número tres del torneo y que batió ayer a Nueva Zelanda por 3-0, será el rival hoy de España en semifinales. En el otro enfrentamiento de semifinales, Escocia, cuarto cabeza de serie y que se deshizo ayer de Suráfrica 2-1, se medirá a Irlanda, que derrotó a Suecia por el mismo resultado.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS**ALQUILERES ▼**

SE ALQUILA local comercial. Santa Isabel, 21. Teléfono 434742.

ALQUILO piso. Calefacción, agua caliente centrales. Garaje. Coronel Rexach. 441379.

ALQUILO nave para conejos. Instalada. Rebollo. Teléfonos 520506-531128.

MADRID. Alquiler apartamento amueblado, buen precio, salón exterior, balcón, habitación doble, cocina independiente, aseo, entre plaza España. Estación Norte. 91-5415219.

PROFESOR busca piso pequeño, céntrico, sin muebles. Preferible zonas Santo Tomás. 420134.

Superlinea SOL
SOL ALQUILA PISO, 55.000 pts, El Carmen, exterior por completo, terrazas, calefacción central, 3 dormitorios REF: 514 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL ALQUILA LOCAL, Calle Lirio, 150 m2, fachada buena, ideal para cualquier negocio REF: 263 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL ALQUILA LOCAL, 210 M2, estupenda fachada 2 calles, Calle Estiradores, 150.000 Pts REF: 103 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL ALQUILA LOCAL, Acondicionado por completo, tienda ropa, Almuzara, Calle Real, sólo 40.000 pts/mes REF: 548 (44 43 32)**COMPRAS ▼**

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

GANADOS ▼

VENDO hasta 550 derechos ovino montaña. Riaza. 908917354-908917125

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN dinero? Llámenos Cobros Castilla. Tfno.: (83) 373718 (centralita).

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

TRABAJO ▼

HOTEL EN EL PIRINEO precisa personal, temporada invierno. Escribir con referencias y foto carnet. Apartado 80. La Molina 17537.

SE OFRECE "franquicia" para explotación equipos de publicidad innovadores, a persona experimentada en ventas, que desee establecer su propio negocio. Bajo coste. Alta rentabilidad. (91) 5779451 (19,00-20,30).

¿BUSCAS TRABAJO? Hazte profesor de autoescuela. Única profesión sin paro. Sueldo: 200.000 pesetas/mes. Infórmate llamando al (902) 239618.

SE NECESITA pinche de cocina. 434807.

"GANE 250.000 mensuales en casa montando bisutería. Pida información apartado 839 Córdoba".

TRASPASOS ▼**Superlinea SOL**
SOL TRASPASA LOCAL, Muy Céntrico, más de 300 m2 en negocio hostelería en funcionamiento, excelentes facilidades, compruebe oportunidad, extraordinariamente instalado REF: 138 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL TRASPASA LOCAL, Zona San Agustín, 80 m2, escaparate estupendo, dos plantas, instalado, renta baja REF: 553 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL TRASPASA LOCAL, Marqués del Arco, completamente instalado, cualquier comercio REF: 327 (44 43 32)**VENTAS ▼**

TRATAMIENTOS contra gorgojo y plagas de almacén. Desinfección de locales y naves. Agroservicios Zalsa. Avenida Gijón, 85, Valladolid. Teléfono 344354.

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

PISO. La Albura. Todo exterior. Muy soleado. Teléfono 428864.

SE VENDE hierba y avena empacada. Teléfono 987-226049.

Superlinea SOL
SOL VENDE LOCAL, o alquila en Calle Real, precio interesante, calidades primer nivel, urge por enfermedad, muy adaptables facilidades, oportunidad buenisima REF: 145 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE LOCAL, 80 m2, El Carmen, funcionando como pub, oportunidad, con instalaciones y posible estocaje, 18.000.000 pts REF: 629 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE LOCAL, Buena zona E. González, 100 m2 con gran escaparate y completamente instalado (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE LOCAL, Cuéllar, 70 m2, instalación estupenda, moqueta, totalmente (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE LOCAL, San Lorenzo, almacén 110 m2, puertas carreteras REF: 344 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE LOCAL, Calle Guadarrama, ideal para oficina, almacén o exposición, oportunidad, 210 m2 REF: 377 (44 43 32)**Superlinea SOL**
SOL VENDE LOCAL, Instalación hostelería en carretera N-1, zona Boceguillas, Hostal-Restaurante con 16 habitaciones y 10 garajes. Excelente ubicación y entorno. BUEN PRECIO REF: 582 (44 43 32)

El Señorío de Enrique IV
CUIDANDO LA CALIDAD DE VIDA
RESIDENCIAL DE CHAETS EN PALAZUELOS DE ERESMA

HAÇA SU RESERVA

3 ó 4 dormitorios, 2 baños y aseo, 2 plantas y 200 m2 de parcela

INFORMA Y VENDE: **SOL** C/San Agustín, 9 A.P.I. 13.672
EXCLUSIVAS Tfno. 44 43 32

PLANTA BAJA PLANTA 1ª

SALVAME
del sufrimiento,
de la miseria,
del hambre

Por sólo 2.000 pts/mes
APADRINA
un niño del Tercer Mundo

Deseo mas información sin compromiso:

NOMBRE APELLIDOS TEL 455
DIRECCIÓN POBLACIÓN PROVINCIA C.P.

FUNDACIÓN INTERVIDA C/ Montesa, 35 28006 MADRID. Tel. 902-19 19 19 Fax 91-309.00.04

SOL
EXCLUSIVAS
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
A.P.I. 13.672
C/SAN AGUSTIN, 9 TFNO: 44 43 32

**SERVICIO
PERMANENTE
24 HORAS**

LA MAS
AVANZADA
TECNOLOGIA
DIGITAL AL
SERVICIO DE
COMPRADORES
Y VENDEDORES

INFORMESE

Superlinea SOL
EL METODO MAS EFICAZ
PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE
44 43 32

**VENDE
44 43 32
SOL**

FINCA, Ocasión Sensacional, En urbanización de lujo, Próxima a Sepúlveda, finca con todos los servicios, 2.000 m2, 3.000.000 pts**FINCA**, Provincia de Segovia, finca urbana, 400 m2, 220.000 pts**FINCA**, En Riaza, Soto Pinilla, arbolada y vallada, posible hacer gran chalet, 4.200.000 pts**FINCA**, Manzanares el Real, 65.000 m2, agua y luz de suelo urbano a 50 m2. Ocasión**FINCA**, A 19 Km de Segovia en zona de chalets, Collado Hermoso, 2.200 m2, precio interesante**FINCA**, Turégano, terreno en mismo pueblo, parte urbana, 2.110.000 pts**FINCA**, Preciosa, carretera La Granja, zona Peñas del Erizo, 5.000 m2, precio muy interesante REF: 390**FINCA**, La Lastrilla, urbana, 400 m2, 7.800.000 pts**FINCA**, Zona El Sotillo, 4.600 m2**FINCA**, Entre chalets, 1.000 m2 de parcela urbana en San Cristóbal**FINCA**, 4.300 m2, en zona de chalets, El Sotillo, con muy buena situación, agua y luz, urbana, buen precio**FINCA**, Polígono de Hontoria, gran parcela todos los servicios para industria**FINCA**, Zona El Sotillo, urbana, lindera carretera, 1.500 m2, oportunidad**FINCA**, Rústica, 5.000 m2, Carretera vieja de Arévalo**FINCA**, En Torrecaballeros, parcela con agua y luz, urbana. Oportunidad, buen precio, 2.000 m2**FINCA**, Urbana, La Lastrilla, 420 m2, en el cerro de la fuente**FINCA**, La Lastrilla, próximo cruce a Espirido, 3.000 m2**FINCA**, 1.350 m2, Urbanización La Luz, Olmedo, arbolada, zona recreativa, piscina, tenis, 6.850.000 pts**EL ADELANTADO DE SEGOVIA****ANUNCIOS POR PALABRAS**Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO	DATOS PERSONALES
	NOMBRE _____
	DIRECCIÓN _____
	POBLACIÓN _____
	TELÉFONO _____ NIF _____
	DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).

Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32

43 41 54

44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

Fincas Venta

A 22 km. DE SEGOVIA

FINCA 2.500 m².

VALLADA.

Todos los servicios. FV-180

CABAÑAS DE POLENDOS

FINCA URBANA

2.000 m².

¡Ocasión única!

3.500.000 FV-185

A 9 km: Ctra. Espirido

FINCA RUSTICA

Posibilidad de agua y luz
5.000 m². FV-182

TENZUELA
TERRENO RUSTICO
5.500 m².

Vallado. Con agua. FV-181

ZONA BRIEVA

FINCA 2.000 m².

Vallada

¡Sólo: 3.000.000! FV-183

¡Oportunidad!

A 14 km: CABAÑAS DE POLENDOS

FINCA 450 m². 1.300.000

Agua y luz FV-184

LA LASTRILLA
FINCA 375 m².

Con todos los servicios
¡Informe! FV-165

A 10 km: Torrecaballeros

FINCA RUSTICA 5.200 m²

VALLADA

¡Informe! FV-78

A 3 Km:

LA LASTRILLA
FINCA 700 m².

URBANA FV-115

A 4 km: PALAZUELOS

FINCA URBANA

1.000 m².

¡INFORMESE! FV-125

SAN CRISTOBAL

FINCA URBANA

1.800 m².

VALLADA FV-178

Antes de
Comprar o Alquilar
consulte nuestra

REVISTA INMOBILIARIA

¡Tenemos más de 400 ofertas!

Pídanosla gratuitamente

AMBIT

INMOBILIARIA

MANSINO

· NUEVAS FORMAS ·
DE HACER LAS COSAS

Si usted desea
vender su vivienda

MANSINO
Inmobiliaria...

¡SE LA
COMPRA!

¡PAGO
AL CONTADO!
¡UN MESE!

44 30 31

**VENDE CHALET
EN
"SAN CRISTOBAL"**

- 160 m² construidos
- Jardín privado
- Porche
- Buenas calidades

Zonas comunes con
Piscina y Pista de Tenis

¡PRECIO
OPORTUNIDAD!

**VENDE PISO
EN
NUEVA SEGOVIA
(Zona Pirulí)**

- 4 Dormitorios
- 2 Baños
- Cocina amueblada
- Garaje
- 3 Terrazas
- Muy exterior y soleado

¡OCASION!

**ALQUILA LOCAL
EN
"JOSE ZORRILLA"**

**ALQUILA PISO
EN
EZEQUIEL GONZALEZ
(Mahonias)**

- 4 Dormitorios
- 2 Baños
- Garaje
- Piscina y zona común
- Muy exterior y soleado

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 5 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA

· NUEVAS FORMAS ·
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA/VENDE
4 dormitorios, 2 baños,
calefacción central.
Garaje. Obispo Quesada.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios,
zona Avenida José
Antonio.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios,
baño y aseo. Plaza de garaje.
Calle Madrona.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 4 dormitorios,
baño y aseo, servicios
centrales. Calle El Roble.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Zona Fernández Ladreda, 220 m²,
4 dormitorios, 2 baños, armarios
empotrados, calefacción central,
ascensor, garaje. Calidad inmejorable.
Precioso. Infórmese.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
El Salvador, 3 dormitorios,
1 baño, parquet, exterior,
buenas vistas, sin gastos de
comunidad. Buen precio.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
El Henar, Cuellar. Fantástico chalet
adornado, 130 m² con parcela individual
de 180 m². No pierda
la ocasión. Muy
económico.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA/VENDE
Local Centro Almuzara.
Precio interesante.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Inmejorables locales comerciales.
Zona San Millán.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
La mejor oficina
de Segovia.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Local comercial situado
en el Centro urbano de Cuellar,
460 m². Muy económico.
Telf: 44 42 24

**LA SERIEDAD
ES NUESTRO**
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

Si Quiere Vender ó
Comprar su casa,
la respuesta es:

ALZA
INMOBILIARIA

**NOTICIA
IMPORTANTE**

¿Sabías que desde sólo
6.898.000 pts. puedes
conseguir tu apartamento
en el Sotillo con las
mejores calidades y
condiciones de pago?
Ya lo sabías ¿verdad?
Pues date prisa estamos
vendiendo los últimos.

**NO DEJES ESCAPAR
EL TUYO**

ALZA VENDE: Atico en urbaniza-
ción Parque Robledo, 50 m², un
dormitorio, parquet y plaqueta, ca-
lefacción individual. 5.750.000
pts. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Apartamento en la
Plaza de Torrecaballeros, un dor-
mitorio, 45 m², calefacción indivi-
dual de gasoil, trastero, terraza,
totalmente exterior, garaje, exce-
lente situación. 7.500.000 pts.
Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso de dos dormi-
torios, un baño, situado en Cami-
no de la Presa, 59 m², calefacción
eléctrica, muebles en cocina, par-
quet, terraza, totalmente exterior.
Muy buen estado. 9.000.000 pts.
Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso en la C/ Trigo,
65 m², dos dormitorios, un baño,
patio, pavimentos de baldosa,
trastero. Necesita reforma.
8.000.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente dúplex de
lujo en C/ Coca, dos dormitorios
con dos baños completos, arma-
rios empotrados, parquet. Servi-
cios centrales, terraza, 100 m², co-
cina amueblada. Garaje. Comuni-
dad con piscina y zonas ajardina-
das. 18.000.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso en C/ Roble,
dos dormitorios, un baño, traste-
ro, cocina amueblada, servicios
centrales, pavimentos de baldosa
y parquet. Necesita reforma.
11.500.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Dúplex en C/ Curti-
dores, dos dormitorios, dos baños,
calefacción central, armarios em-
potrados, 190 m², moqueta y piza-
rra, salón de 40 m². Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso en Hontoria,
dos dormitorios, armarios empo-
trados, calefacción de gasóleo in-
dividual, pavimento de terraza.

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

Cy

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Enrique López Esteban A.P.I. nº 14032

Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

**PISOS A ESTRENAR
TORRECABALLEROS**
Uno, dos y tres
dormitorios.
Parquet.
Calef. individual.
Baño y Trastero.
Primeras calidades.

VENDE LOCAL
José Zorrilla
197 m²
Gran Fachada

VENDE LOCAL
José Zorrilla
500 m²

ALQUILA OFICINAS
San Agustín

ALQUILA OFICINAS
El Salvador

VENDE PISO
Plaza del Corpus, 98 m², 4
dormitorios, parquet, vistas a
Calle Real.

VENDE PISO
MADRID, Calle Espronceda,
barrio Chamberí, 3 dormito-
rios, parquet, calefacción
central.

VENDE PISO
Calle Real, Cervantes, 86
m², 2 dormitorios, baño.
MAGNIFICA OCASION

VENDE PARCELA
Rústica, Madrona, 72.000
m², con casa de 252 m²,
gran piscina, pista de tenis,
frontón.

VENDE ADOSADO
EL SOTILLO, 140 m², 65
m² bajo cubierta, 4 dormito-
rios, 2 baños y un aseo, gara-
je, primeras calidades de
construcción.

VENDE ADOSADO
SAN CRISTOBAL, 167 m²,
2 salones, 3 dormitorios, 2
baños y aseo, garaje, cocina
amueblada, jardín privado,
piscina y tenis comunitario.

VENDE ADOSADO
GARCILLAN, 184 m², sa-
lon-comedor, 4 dormitorios,
2 baños, garaje, gran jardín
privado. A estrenar.

VENDE CASA
Sepúlveda
Muy céntrica

VENDE LOCAL
Calle Real
120 m².

CASA YA
BUSCA SOLARES
Y CASAS VIEJAS.

**ALQUILA / VENDE
NAVES**
Polígono de Hontoria
300 m². a 2.500 m².

44 41 64

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia



La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



MIQUEL TONAR
MT
Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31
Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

fincas
NOVO
Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29
José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

BATIBERICA
E. GARCIA GIL - A.P.I. 12949
AGENCIA INMOBILIARIA
ALQUILER Y VENTA
GESTION DE PROYECTOS Y OBRAS
C/ San Frutos, 21, 3º - SEGOVIA
TFNOS. 921 - 441217 - 43 71 87

P. BOZA
Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63
Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

SAN JOSE. Piso de 3 dormitorios, 2 armarios empotrados, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción individual. Planta 1ª. 9.800.000 Pts. Tel. 44 17 29.

LA ALBUERA. Urge venta piso en calle principal. 90 m². 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2 terrazas. Ascensor. Calefacción central. Cuarta planta. 12.500.000 Pts. Tel. 44 17 29.

OBISPO QUESADA. Piso de 4 dormitorios, baño, terraza exterior e interior, calefacción individual tarifa nocturna. Planta 1ª. Tel. 44 17 29.

SAN LORENZO (Junto c/ Las Nieves). Magnífico piso de 3 dormitorios exteriores, 3 terrazas, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción y agua caliente central. Parquet. Buen precio. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, calefacción central, 2 terrazas, parquet. Tel. 44 17 29.

MIRASIERRA. Piso de 3 dormitorios, exteriores, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción individual, trastero. Tel. 44 17 29.

CTRA. VALDEVILLA. Piso de 2 dormitorios, salón, baño, cocina amueblada. 2ª planta. Exterior. Rehabilitado. 7.200.000 Pts. Tel. 44 17 29.

URB. TIO PINTADO. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción y agua caliente central, parquet, jardín y piscina comunitarios. Tel. 44 17 29.

NUEVA SEGOVIA. Piso de 3 dormitorios exteriores, gran baño, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, calefacción y agua caliente individual, parquet, puerta blindada. Tel. 44 17 29.

EZEQUIEL GONZALEZ (Mahonías). Piso de 5 dormitorios exteriores, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, armarios empotrados, parquet, dos entradas ascensor, calefacción y agua caliente central. Garaje. Tel. 44 17 29.

CALLE REAL. Piso de 2 dormitorios. Rehabilitado. Armario empotrado, baño, calefacción individual tarifa nocturna. 3 balcones a calle. Planta 4ª. 11.900.000 Pts. Tel. 44 17 29.

JUNTO EZEQUIEL GONZALEZ. Piso de 4 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños completos, cocina a estrenar, 3 terrazas, parquet, calefacción individual. Ascensor. Tel. 44 17 29.

ZAMARRAMALA. Próxima construcción de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios, oficina y garajes cerrados. Magníficas calidades. Facilidades de pago. Iniciamos reserva. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Viviendas para entregar en dos meses. 2 y 3 dormitorios, con garaje, calefacción individual, parquet, cocina amueblada. Desde 9.700.000 Pts. Facilidades. Tel. 44 17 29.

JUNTO PLAZA MAYOR (Plaza del Potro). Próxima construcción de viviendas de 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Locales y garajes. Disponemos de proyecto. Facilidades de pago. Iniciamos lista de reservas. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Últimas viviendas a estrenar de 2 y 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, calefacción individual. Tel. 44 17 29.

HONTORIA. Último chalet adosado a estrenar. 4 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción individual, armarios empotrados, garaje cerrado, salón con terraza, bodega, parcela individual. Buen precio. Tel. 44 17 29.

ALQUILERES

JUNTO JOSE ZORRILLA. Piso de 4 dormitorios, salón, baño, cocina con terraza, calefacción central. Planta 1ª. 56.000 Pts. total/mes. Tel. 44 17 29.

VIA ROMA. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, exterior, calefacción y agua caliente individual. Garaje. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Piso de 3 dormitorios, a estrenar, con armarios empotrados, salón con terraza, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción y agua caliente individual, garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

CONDE SEPULVEDA. Piso de 4 dormitorios, armarios empotrados, cocina amueblada, calefacción individual radiante, parquet, puerta blindada, baño, aseo, ascensor. 2ª Planta. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Chalet de 175 m². 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, cocina amueblada, 2 terrazas, calefacción individual, garaje grande. Tel. 44 17 29.

LA ALBUERA. Local instalado de 44 m²., cualquier actividad. Buen precio. Tel. 44 17 29.

VENTAS

C/ CANTARRANAS. Local en planta calle. 70 m². Acondicionado. Tel. 44 12 17.

SANTA COLUMBA. Local en planta calle. 70 m². Diáfano. Tel. 43 71 87.

C/ ROBLE. Locales de varios tamaños. Tel. 44 12 17.

C/ DAOIZ. Local en planta calle. 220 m². Tel. 43 71 87.

VIA ROMA. Local de 240 m². Diáfano. Fachada a calle. Tel. 44 12 17.

EL SALVADOR. Local de 110 m². Apto para almacén o garaje. Tel. 43 71 87.

CTRA. VILLACASTIN. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

CTRA. SANTA MARIA DE NIEVA. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

C/ DORADORES. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

C/ CUELLAR. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

C/ LAS NIEVES. Vivienda de 3 dormitorios. Totalmente amueblada. Tel. 44 12 17.

VIA ROMA. Vivienda de 3 dormitorios. Garaje y trastero. Tel. 43 71 87.

C/ CAPITAN PERTEGUER. Vivienda de 3 dormitorios. Trastero. Tel. 44 12 17.

C/ LOS COCHES. Viviendas de nueva construcción. Gran calidad. Garaje y trasteros. Tel. 43 71 87.

C/ MADRONA. Dúplex de nueva construcción. Garaje. Tel. 44 12 17.

C/ GASCOS. Casa para rehabilitar. 360 m². de construcción. Jardín. Tel. 43 71 87.

C/ LAS LASTRAS. Vivienda de 4 dormitorios. Tel. 44 12 17.

SAN JOSE. Vivienda de 3 dormitorios. 77 m². Tel. 43 71 87.

BOCEGUILLAS. Vivienda de 3 dormitorios. 80 m². Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet de 90 m². con parcela de 2.500 m². Tel. 43 71 87.

TORRECABALLEROS. Finca rústica de 5.560 m². Tel. 44 12 17.

ZAMARRAMALA. Finca rústica de 8.400 m². Tel. 43 71 87.

MARUGAN. Parcelas edificables. Diferentes tamaños. Tel. 44 12 17.

LA LASTRILLA. Parcelas edificables. Diferentes tamaños. Tel. 43 71 87.

CASLA. Parcelas urbanizadas de 240 m². a 450 m². Tel. 44 12 17.

NAVAFRIA. Pisos y dúplex de nueva construcción. Tel. 43 71 87.

PALAZUELOS. Viviendas de nueva construcción. Tel. 44 12 17.

NAVAS DE RIOFRIO. Vivienda de 4 dormitorios. Junto Estación de Ferrocarril. Jardín, patio, porche, bodega, piscina y garaje. Tel. 43 71 87.

POLIGONO DE HONTORIA. Nave industrial de 1.000 m². construidos más parcela. Acondicionada. Tel. 44 12 17.

ALQUILERES

CTRA. VILLACASTIN. Local de 120 m². Acondicionado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Local de 300 m². Acondicionado. Divisible. Tel. 44 12 17.

C/ VELAZQUEZ. Almacén o garaje. Varios coches. Tel. 43 71 87.

C/ SANTA ISABEL. Local de 155 m². Acondicionado. Tel. 44 12 17.

CTRA. VILLACASTIN. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

EDIFICIO SAN ROQUE. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

C/ CANO GRANDE. Plaza de garaje y trastero. Tel. 43 71 87.

PLAZA PEÑASCAL. Vivienda de 2 dormitorios. Tel. 44 12 17.

PLAZA MAYOR. Despacho profesional. Tel. 43 71 87.

C/ LARGA. Despacho profesional de 70 m². Tel. 44 12 17.

MUERTE Y VIDA. Viviendas de 3 y 4 dormitorios. Cocina amueblada. Tel. 43 71 87.

C/ SAN QUIRCE. Vivienda de 4 dormitorios. Amueblada o sin amueblar. Tel. 44 12 17.

FERNANDEZ LADREDA. Despacho profesional. Amueblado. Tel. 43 71 87.

C/ DOCTOR PICHARDO. Vivienda de 2 dormitorios. Sin amueblar. Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Vivienda de 3 dormitorios. Amueblada. Tel. 43 71 87.

PLAZA MAYOR. Apartamento de 2 dormitorios. Sin amueblar. A estrenar. Tel. 44 12 17.

TRASPASO. Varios negocios de hostelería. En funcionamiento. Tel. 43 71 87.

POLIGONO NICOMEDES GARCIA. Venta a alquiler de nave industrial. 725 m². construidos más parcela. Acondicionada. Servicios y oficina. Tel. 44 12 17.

VENTAS

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. Pisos de 1, 2 y 3 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Amplias zonas de recreo. Inmejorables calidades. Excelente oportunidad; ¡Aprovechela!. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3 últimas viviendas, llave en mano. 3 dormitorios, garajes anexos. Zonas de jardín privadas. Piscina. También a la venta locales comerciales con amplias fachadas y fácil acceso. Tel. 43 54 61.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª Fase. Pisos de 3 dormitorios. Garajes anexos. Piscina. Zonas ajardinadas. Entrega de llaves para Noviembre-1.995. Con las calidades que ya conoce. Visítenos los fines de semana en la obra y festivos. Tel. 43 54 61.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. Viviendas a pie de carretera. 3 y 4 dormitorios. Jardines privados. Garaje. Zonas comunes con piscina. Amplias terrazas. Inmejorables calidades. Pero lo mejor es el precio: desde 11.600.000 Pts. Amplias facilidades. Tel. 43 59 50.

JUNTO JOSE ZORRILLA. Última vivienda, 3 dormitorios. Garaje opcional. Tel. 43 59 50.

JUNTO PLAZA MAYOR. Próximas viviendas, 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Tel. 43 54 61.

VIA ROMA. (A dos pasos del Acueducto). Pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios. Dúplex con garaje. Tel. 43 59 50.

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje, trastero, cocina amueblada. Mejoras. Tel. 43 54 61.

JUNTO VIA ROMA. (Tío Pintado) Piso de 3 dormitorios, 2 baños, garaje. Tel. 43 59 50.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños, garaje, terraza 20 m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

CARRETERA VILLACASTIN. Piso de 3 dormitorios, 1 baño, calefacción individual. Planta 1ª. Totalmente reformado y amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Piso 4 dormitorios, 2 baños. Duplex. Trastero. Para reformar. Tel. 43 59 50.

BARRIO EL SALVADOR. Piso 3 y 4 dormitorios. Ya construidos y en construcción. Tel. 43 54 61.

C/ LOS COCHES. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Trastero, Planta tercera. Tel. 43 59 50.

BARRIO SAN JOSE. Piso de 3 dormitorios, 1 baño, recién reformado. Tel. 43 54 61.

BARRIO SAN JOSE. C/ Hnos. Martínez Aguilar. Piso de 3 dormitorios, 1 baño. Parquet, puerta blindada. Recién reformado. ¡oportunidad! Tel. 43 59 50.

JUNTO JOSE ZORRILLA. Piso de 4 dormitorios. Exterior. Sólo 15.000.000 Pts. Tel. 43 54 61.

C/ SAN QUIRCE. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, calefacción individual, plaza de garaje doble. Tel. 43 59 50.

C/ CURTIDORES. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, garaje, calefacción individual. 102 m². útiles. Tel. 43 54 61.

ALQUILERES

JUNTO VIA ROMA. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

CALLE RIAZA. (Junto Vía Roma). Piso de 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE FRENTE JUVENTUDES. (El Carmen) 3 dormitorios, amueblado. Tel. 43 54 61.

CTRA. VILLACASTIN. Piso de 3 dormitorios, 2 baños. Garaje opcional. Amueblado. Tel. 43 59 50.

C/ OCHOA ONDATEGUI. (junto Acueducto). Piso de 3 dormitorios. Calefacción individual. Sin gastos de comunidad. Planta 3ª. Tel. 43 54 61.

JOSE ZORRILLA. Pisos de 3 y 4 dormitorios. Sin amueblar. 2 baños, trastero. Tel. 43 54 61.

NUEVA SEGOVIA. Chalet, 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. Garaje, bodega, jardín. Tel. 43 59 50.

C/ VELARDE. Piso de 1 dormitorio, baño, tarima. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

tve1

- 07.30.- LA ISLA DEL PRINCIPE
08.20.- ¡DOMINGO FIESTA!
10.30.- BUGS BUNNY Y SUS AMIGOS
11.00.- ...LO QUE HAY QUE TENER
11.30.- AQUÍ JUGAMOS TODOS
12.00.- LA NOCHE DE LOS CASTILLOS (R.)
14.00.- CARTELERA TVE
14.30.- CORAZON, CORAZON
15.00.- TELEDIARIO-1
15.27.- EL TIEMPO
15.30.- SESION DE TARDE. "BRONCO BILLY." D.: Clint Eastwood. I.: Clint Eastwood, Sondra Locke. Bronco Billy y su espectáculo circense sobre el viejo Oeste malviven de pueblo en pueblo. Una rica heredera abandonada por su marido en plena luna de miel, se une a ellos.
17.45.- CINE DE ORO. "¡AY, CARMELA!" D.: Carlos Saura. I.: Carmen Maura, Andres Pajares. Después de que el mando republicano les asignase la misión de entretener con su espectáculo de variedades a la tropa de primera línea, Carmela y Paulino deciden regresar a Valencia.
20.00.- VALOR Y CORAJE
21.00.- TELEDIARIO-2
21.27.- EL TIEMPO
21.30.- SOLO GOLES
21.45.- JUNTAS PERO NO REVUELTAS
22.30.- LA PELICULA DE LA SEMANA. "CRIMEN ENTRE AMIGAS". D.: Charles Robert Carner. I.: Patty Duke, Margaret Welsh. Una joven muere asesinada en extrañas circunstancias. A pesar de ser advertida por la policía, la madre investiga por su cuenta. Todo parece indicar que el crimen fue cometido por unas amigas celosas de ella.
00.30.- CINE. "ASALTO A LA COMISARIA DEL DISTRITO 13". D.: John Carpenter. I.: Austin Stoker, Darwin Joston. Un hombre exhausto se refugia en una comisaria de los suburbios de Los Angeles perseguido por una banda de delincuentes juveniles. La comisaria, a medio desmantelar por traslado, dispone de un limitado número de agentes.
02.10.- NOTICIAS
02.15.- NIDO VACIO
02.40.- SIN FRONTERAS (R.)
03.30.- ¿COMO LO VEIS?
04.00.- ¿COMO LO VEIS? (R.)
04.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

- 06.00.- EURONEWS
07.15.- THAT'S ENGLISH
08.45.- TIEMPO DE CRECER
09.00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
11.00.- EL DIA DEL SEÑOR
12.00.- DEPORTES. MOTOCICLISMO. CAMPEONATO ESPAÑA DE VELOCIDAD. GILLETTE WORLD SPORTS SPECIAL. RALLYE TIERRA TRIAL INDOOR. FUTBOL SALA. CICLISMO. ESCALADA A MONTJUICH
16.30.- BELLEZA SALVAJE
17.00.- ARTE EN EL MUNDO OCCIDENTAL
18.00.- EL UNIVERSO INTERIOR
19.00.- PREMIOS OREN DE ESPAÑA DE MOTOCICLISMO
20.00.- VERDE QUE TE QUIERO VERDE
20.30.- BRICOMANIA
21.00.- LINGO
21.30.- EXPEDICION MALASPINA
22.30.- ARTE: GRAN FORMATO
23.30.- SERIE
00.15.- METROPOLIS
01.00.- CINE CLUB. CLASICOS DEL CINE. "LA TRAMPA DE VENUS"
02.45.- DESPEDIDA Y CIERRE

Antena 3 Televisión

- 07.20.- LA LLAMADA DEL OESTE
07.45.- CLUB MEGATRIX
10.00.- SPIDERMAN
10.50.- UN ROBOT EN CASA
11.20.- LA TRIBU DE LOS BRADY
12.20.- COLMILLO BLANCO
11.50.- MENUDO SHOW
14.00.- ALF
14.25.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15.00.- NOTICIAS
15.30.- SUPERCINE DEL DOMINGO: "FAMILIA DE MANGANTES". D.: Spiro Razatos. I.: Corey Haim, Cynthia Rothrock. Un chico de 16 años, Nelson, se dedica a atracar bancos con su padre huyendo constantemente de la policía. En uno de los robos son detenidos tras un chivatazo de dos ex-collegas de profesión.
17.15.- MINISERIE: VIENTOS DE FORTUNA
21.00.- NOTICIAS
21.30.- HERMANOS DE LECHE
22.25.- LO QUE NECESITAS ES AMOR
00.50.- CINE DE MADRUGADA. "EL LARGO Y CALIDO VERANO". D.: Martin Ritt. I.: Paul Newman, Joanne Woodward, Ben Quick, un atractivo y desahogado trotamundos, se refugia en un pequeño pueblo del estado Mississippi escapando de su fama de incendiario.
03.00.- GAVILAN
03.55.- TELEVENTA
05.25.- CINE DE MADRUGADA. "CACERIA DEL HOMBRE". D.: Larry Ludman. I.: Ernest Borgnine, John Ehtan Wayne. Un joven amante de los caballos compra dos de carreras y se traslada cabalgando a otra ciudad. En el camino, al darlos de abreviar en un paraje solitario es increpado por los dueños de las tierras que le quitan los caballos.

- 06.50.- TELENOTICIAS
08.00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
08.10.- BESAME LICIA
08.40.- MR.T
09.05.- SUPERMARIO BROSS
09.30.- EL GATO CON BOTAS
09.55.- LUPIN
10.20.- BOTS MASTER
10.45.- BATMAN
11.10.- SUPER BOY
11.35.- ROBOCOP
12.30.- MATINAL DE CINE: "NOSOTROS LOS HOMBRES DUROS". D.: Maurizio Ponzi. I.: Entico Montesano, Renato Pozzeto. Un grupo de personas se inscriben a un curso especial de supervivencia. Entre ellos están Silvio y Mario, que atraviesan una fuerte crisis existencial.
14.30.- LAS NOTICIAS (1a. edición)
15.00.- VOLANDO A CIEGAS
15.30.- SENSACION DE VIVIR
17.25.- GRAN PANTALLA TV. "NAPOLIS CONEXION II" (4a parte). D.: Vittorio de

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- Sisti. I.: Massimo Ranieri, Laura del Sol
19.15.- MEDICO DE FAMILIA (R.)
20.30.- LAS NOTICIAS (2a. edición)
21.05.- HISTORIAS DE LA PUTA MILI
21.45.- NOCHE DE ACCION. "EL GUERRERO AMERICANO". D.: Firslenberg Sam. I.: Michael Dudikoff, Steve James. Enfrentamiento entre un guerrero americano y un ninja en Filipinas.
23.40.- CINE. "SHOCKER, 10.000 VOLTIOS DE TERROR". D.: Wes Craven. I.: Michael Murphy, Peter Berg. La mujer y dos de los tres hijos del Teniente de policía Parker, son asesinados por un hombre que no cesa de crear el pánico en la ciudad.
01.25.- LAS NOTICIAS (avance informativo)
01.30.- MADRUGADA DE CINE. "LA MADRASTRA". D.: Roberto Gavaldón. I.: Amparo Rivelles, John Moulder Brown
03.05.- SE BUSCA VIVO O MUERTO
03.30.- NOVEDADES INCREIBLES
04.00.- FORMULA 1. GRAN PREMIO DEL PACIFICO

CANAL+

- 08.15.- DEL 40 AL 1
09.05.- DIBUJOS ANIMADOS: CUENTOS DEL GATO EN EL ARBOL
09.35.- TELESERIE: LOS CHICOS DEL MAÑANA
10.00.- CINE: "SISTER ACT 2: DE VUELTA AL CONVENTO"
11.45.- PREVIO FUTBOL
12.00.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA (2a División)
14.00.- EL GRAN MUSICAL
14.30.- PLUSVALIA
14.55.- REDACCION. NOTICIAS
15.05.- ESPECIAL INFORMATIVO
16.00.- CINE: "LA LEYENDA DE WYATT EARP"
18.05.- MUCHO MAS
18.30.- PREVIO FUTBOL
19.30.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
22.00.- ESTRENO CANAL+: "BUEN APETITO, MAMA". D.: Jonathan Wacks. I.: Ned Beatty, Steven Buscemi. Tras la muerte de su madre, Ed Chilton comparte la casa con su tío Benny, que se pasa el día espionando a su preciosa vecina. Mientras, Ed mantiene viva la memoria de su amada madre. Un día conoce al vendedor. A.J. Pattle, que le dice puede devolverla a la vida a cambio de una gran cantidad de dinero.
23.28.- EL TERCER TIEMPO



TELEMADRID

- 08.00.- DETRAS DE LA PUERTA
08.55.- OSOS Y MADROÑOS
09.20.- BLUE AND GREY
10.10.- CINE MATINAL
11.25.- DORAEMON
11.50.- LOS MISERABLES
12.15.- MR. MAGOO
12.35.- DOCUMENTAL
13.10.- COLEGIO MAYOR
14.00.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- LOS PICAPIEDRA
15.30.- CINE
17.30.- ¿QUE PASO CON?
19.30.- EL SEMANAL
19.45.- TELENOTICIAS
20.00.- FUTBOL ES FUTBOL
22.15.- CINE
00.30.- CINE
01.55.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

Semana de Cine de Valladolid

Echar a andar con buen pie

ANDRES P. LLORENTE

Escribía Fernando Lara, el director de la Siminci, a propósito de su cuarenta aniversario: "Apostamos por un cine puro, de verdad, valiente, que no se esconda ante la realidad, distinto al que puebla demasiado a menudo nuestras carteleras".

Pues bien esta declaración de principios se ajusta también a la programación de este año e incluso en grado sumo puesto que, tras los títulos de este puñado de películas que conforman la sección oficial a concurso, existen menos nombres importantes y menos películas provenientes de otros festivales anteriores, por lo tanto hay más material inédito que descubrir y se ha ganado en capacidad de sorpresa lo que pueda haber perdido de vasallaje a lo ya descubierto en esos otros famosos certámenes.

Por lo demás, de nuevo la Siminci ha echado a andar con buen pie y fiel a las palabras de su director, siendo rigurosamente cierto que incluso lo visto fuera de esa sección a concurso son películas muy interesantes y de gran calidad pero que han brotado de proyectos muy arriesgados, de esos que nunca tendrán cabida en la cartelera comercial. Su degustación queda, pues, para el numeroso público que frecuenta las proyecciones de este festival y para esos paladares exquisitos no presentes en Valladolid pero que acuden a esos otros cauces de programación cinematográfica.

Y este es el caso de "Cyclo", la película del vietnamita

Tran Anh Hung que ganó el "León de oro" de Venecia y que sirvió para inaugurar oficialmente esta 40 Siminci. Poco o nada tiene que ver su temática con "El olor de la papaya verde" pero este realizador vuelve a mostrar sus habilidades en un tema bastante duro y basado en la realidad de las calles del Vietnam pero a la vez todo es trascendido en imágenes de fuerte carga simbólica e incluso enigmática capaces de dar a "Cyclo" otra dimensión.

Fuera también de concurso se presentaba el último trabajo de Kenneth Branagh, "En mitad de un crudo invierno", otro ejercicio exageradamente arriesgado, en blanco y negro, sin salir de un espacio teatral y fiado al buen hacer de sus intérpretes, que si adquiere cierta proyección es precisamente debido al fuerte manierismo de esa interpretación.

"Antonia", de la holandesa Marleen Gorris, es pues la primer película que entra en competición y ya pone el listón a muy buena altura, tanta que quizás la mayoría no llegarán a sobrepasarlo, porque esta directora acierta a desarrollar su difícil historia con tanta ternura como encanto y porque, tras el aparente naturalismo de sus escenas, también logra dimensionar su mensaje más allá de la simple anécdota vital de su protagonista. Aun beligerantemente feminista, el mensaje de Gorris es perfectamente asumible por gran cantidad de público que vibra con sus imágenes y las aplaude luego con intensidad al final de su proyección.

Televisión Segovia

- 14.00.- DOCUMENTAL
14.30.- NUESTRA SEMANA EN SEGOVIA
15.00.- LA SEMANA DE CASTILLA Y LEON
15.30.- COSTUMBRES, HISTORIAS Y OTRAS FORMAS DE VIDA

- 16.00.- DIBUJOS ANIMADOS
16.30.- CINE DE DOMINGO
18.00.- ENCUENTROS
19.30.- RECUERDOS DEL AYER
20.00.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA
20.30.- NUESTRA SEMANA EN SEGOVIA
21.00.- LA SEMANA EN CASTILLA Y LEON
21.30.- CINE DE DOMINGO
23.00.- SEGOVIA DEPORTIVA
23.15.- EL MUNDO DEL MOTOR
23.45.- MUNDO TURISTICO

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y festivos: 5, 7,30 t y 10,30 n.

La película más esperada de nuestro internacional
ANTONIO BANDERAS:

"DESPERADO"

SALA 3

Laborables: 7,30 tarde

"Johnny Mnemonic"
(El fugitivo más buscado del futuro)

Sesiones diarias: 10,30 noche

"CARRINGTON"

SALA 2

Sesiones diarias: 7,30 t y 10,30 n.

MEL GIBSON - SOPHIE MARCEAU

"BRAVEHEART"

Miércoles: 5 tarde

"La isla del diablo"

SALA

ZULOAGA

(DIA DE DESCANSO)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

FLAMENCO EN BRUSELAS

El cuadro flamenco de Mayte Martín fue el único representante español en el Festival Internacional de Músicas Étnicas que se celebra esta semana en Bruselas. El grupo español es uno de los 24 que pasaron por los escenarios de la capital belga durante el festival, cuyo objetivo es difundir a través de conferencias y actuaciones la música de los todos los rincones del mundo. La muestra, que comenzó el pasado jueves y termina hoy, domingo, incluye a grupos procedentes de lugares tan dispares como Eslovenia, Estados Unidos, Alemania, Cuba, Gran Bretaña, Rumanía, Italia, Canadá, Suecia, Senegal, Madagascar, Angola, Mali, Martinica y Zaire. Mayte Martín estuvo acompañada por "Chicuelo" a la guitarra, Pepe Pérez al bajo, Pepe Motos a la percusión y por la bailadora Conchi Carmona. Mayte Martín, "una de las artistas con más talento surgidas de la escena flamenca de la década de los ochenta", fue elegida como representante española por su trayectoria artística, a pesar de no tener raíces andaluzas y de carecer de tradición flamenca en su familia, señalan los organizadores. La artista catalana, de 29 años de edad, cuenta con premios de los festivales flamencos de Córdoba y La Unión.

MISCELANEA



El autobús que transporta a los ministros pasa ante una manifestación de agricultores y ecologistas.

España, firme candidata para ser sede del Convenio de Biodiversidad

Ecologistas y ministros de Medio Ambiente juegan "al gato y al ratón"

La Confederación Ecologista Pacifista de Andalucía (CEPA) denunció ayer el intento de los ministros de medio ambiente de la UE de evitar las manifestaciones de las Organizaciones No Gubernamentales que habían convocado una protesta durante su visita al Parque Nacional de Doñana.

Sevilla (Efe).— La CEPA, que agrupa a diversas asociaciones ecologistas y sociales andaluzas, explicó en un comunicado que los ministros europeos y la organización española cambiaron la fecha de su visita a Doñana, en un intento de "jugar al ratón y al gato" con las Organizaciones No Gubernamentales.

Los ecologistas habían convocado una manifestación para las 12 de la mañana de hoy, domingo, frente al centro de acogi-

da de visitantes de El Acebuche, lugar que al que se les había anunciado que acudirían los 15 máximos responsables en política ambiental de la UE.

Sin embargo, la visita se efectuó ayer, motivo por el cual la CEPA ha convocado una nueva manifestación para las 12 horas de mañana hoy, hora a la que se prevé concluya el Consejo Informal de Ministros de Medio Ambiente de la UE que desde ayer se está celebrando en los Reales

Alcázares de la capital andaluza.

Por este motivo, los ecologistas invitan a los ciudadanos a concentrarse hoy y despedir a los ministros de la Unión reivindicando el rechazo a los trasvases, las grandes infraestructuras hidráulicas, la sobreexplotación de los acuíferos subterráneos y las pruebas nucleares.

Por otra parte, la candidatura de España a acoger la sede permanente del Convenio de Diversidad Biológica de la ONU se ha consolidado, tras recibir el apoyo de todos los socios comunitarios, con la excepción de Francia, indicó ayer la secretaria de Estado de Medio Ambiente y Vivienda, Cristina Narbona.

BURBUJAS

● La esposa del presidente de la Generalitat y a su vez presidenta de la sectorial de deportes de Convergencia, Marta Ferrusola, realizó ayer un paseo en globo por el cielo de Ager (Lérida), desde donde animó a los catalanes a practicar deportes de aventura. La esposa de Jordi Pujol participa durante todo el fin de semana en las diversas actividades relacionadas con los deportes de aventuras organizadas por la sectorial de deportes de CDC. El globo aerostático en el que iba Marta Ferrusola tuvo que esperar para elevarse debido a la niebla existente en la zona. Durante el paseo, que duró tres cuartos de hora, la esposa del presidente de la Generalitat descolgó desde el globo una "senyera" (bandera catalana) de 25 metros de longitud.

● El príncipe Carlos de Inglaterra ha prometido que se casará con su supuesta amante, Camilla Parker-Bowles, a pesar de la oposición de la princesa Diana, aseguraba ayer, sábado, el periódico londinense "Daily Star". El príncipe de Gales, heredero de la corona británica, ha manifestado a sus amistades más cercanas que está dispuesto a contraer matrimonio con Camilla y que "nada se impondrá en el camino" para alcanzar ese objetivo. La promesa de Carlos se realizó poco después de que éste y su supuesta amante asistieran hace unos días a una fiesta social en un céntrico hotel de la capital británica.

HOY NO ES FIESTA

Preocupación por los bajos índices de natalidad españoles

Salamanca (Efe).— El presidente de la Sociedad Española de la Sociedad Española de Ginecología y Obstetricia, Luis Cabero, expresó en Salamanca su preocupación por el bajo índice de natalidad, "que está muy por debajo de lo deseable" y ocasionará una reducción de la población nacional.

Cabero comentó, en el XV Congreso Nacional de Medicina Perinatal, que "el problema crece cada año y no se vislumbra un cambio positivo" y agregó que "dentro de diez años los españoles tendrán la mitad de posibilidades para emparejarse que hoy día". En estos momentos el número de hijos por pareja no supera la cifra de 1,2, "y aún disminuirá más la natalidad en las próximas décadas", dijo Cabero.

En España el índice de natalidad actual es de 9,5 nacimientos por mil habitantes, aunque en algunas comunidades autónomas, como Cataluña, éste se reduce hasta el 8,7.

Dentro del congreso, también debatió la importancia de la relación médico-paciente y especialistas en Neonatología insistieron en que esta relación "adquiere una relevancia singular durante el embarazo al tratarse de una situación que se prolonga durante nueve meses".

Eugenio Garrido Martín, catedrático de Psicología Social de la Universidad de Salamanca, aseguró que la comunicación y el diálogo constituyen la base de una buena relación entre médico y paciente.

VISTO Y NO VISTO



ATENCIÓN AL CRUCE.— La calle Alfonso VI (en el barrio de El Carmen) confluye con otras vías formando un cruce donde la señalización brilla por su ausencia y los conductores dudan sobre quién tiene preferencia de paso. En definitiva, se crea un "punto negro" en la circulación por la zona. Rogamos, por tanto, a las autoridades municipales que coloquen unas señales que aclaren y hagan más fluido el tráfico en este punto.— (Foto: Fernando Peñalosa).